# Deutsch=Ostafrikanische Zeitung.

"Gesetz und Recht für Deutsch-Oftafrika" und "Der Oftafrikanische Pflanzer."

Publikationsorgan der Wirtschaftlichen Vereinigung von Daressalam und Hinterland, des Landwirtschaftlichen Vereins, des Wirtschaftlichen Vereins Lindi und bes Wirtschaftlichen Verbandes Anfini.

Daressalam 22. Juni 1912

Ericheint zweimal wöchentlich. Zezugspreis:

für Daressaam viertesjährlich 4 Mp., für die cinigen Telle DeutscheDinafritas viertetjährlich einischlich Borto 5 Mp., Jür Deutschand und sämtliche deutsche Kolonien vierteijährlich 6 Mt. Jür lämiliche übrigen Länder haldiührlich 1.1 sh.
— "Gesen und Necht sür Deutsche Ditafrita", allein bezogen, jährlich 4 Mp. die Gener voer 6 Mt. — "Der Haferlanische Affanzer", 114-iädig erigdienned Zeitschrift sür tropliche Agrifutur und foloniale Boltswirtschaft, det Einzelbezug jährlich 7 Mp. die voer ober 10 Mt. vostfret. — Bestellungen auf die D.D.-A. Leitung und tre Agenendiätter werden sowoht von ven Geschäftsschaften in Daressalam (D.D.-M.) und Berlin SW 11, wie von fämtlichen deutschen und österreichtigt ungarischen Poleanisalieneutzegengenommen.

### Anzeigengebühren:

für die Sigelpaltene Beiltzeile 35 Seller ober 50 Pfg. Mindestign für eine einmalige Anzelge 2 Rb. oder 3 Mt. Für Familienanzeigen sowie größere Anzelgenanfruge tritt eine entsprechende Breisermäßigung ein.

Angeigen nehmen die Gefchilisftellen in Daressalam und Bertin GB 11, sowie famitliche größeren Annoncen-Expeditionen enigegen.

Beichäfteftelle in Daresfalam: Telegramm-Abreffe : Beitung Daresjalam. Geschäftsftelle in Berlin: SW 11, Bernburgerftr. 15/16 Fernsprecher: Amt Lityow, 8576; Boftscheckberfehr: Berlin 11 600

Iahrgang XIV.

## Berliner Telegramme.

### Rede des Kaisers.

Berlin, 19. Juni (W. T.). Bei einem Festmahle des Regattavereins in Curhaven führte ber Raifer in feiner Rede folgendes aus:

"Der beuische Raufmann fann unter eigener Magge ruhig seinen Weg ziehen und ist ficher, daß, wo nötig, reicher Schut hinter ihm fteht. Dies ift nur möglich wenn alle Rrafte unter unferer beutschen Rlagge gu: sammengefaßt werben, aber bie Flagge muß in Ehren wehen und nicht leichtsinnig barf sie ba aufgepflanzt weiden, wo man nicht ficher ift, fie verteidigen gu tonnen. Sie werben verstehen, warum ich Buruckhaltung genbt habe in ber Ausbreitung ber beutschen Flagge. wo fie vielleicht von manchen gewünscht und erfehnt mar. Ich alaube wohl vindizieren zu tonnen, daß bisher ber Ehre unserer Flagge noch niemand zunahetrat, folange ich regiere."

### Reichstags-Erfatzwahl in Hagenow.

Berlin, 21. Juni (B. T). Zur Erfaywahl in Sagenow findet Stichmahl zwischen Pauli (fonf.) und Sivtovich (Fortschrittl.) ftatt. Den Ausschlag burfte bie Sozialbemofratie geben.

### Deutsche arktische Expedition.

Berlin, 21. Juni (W. T.). Die beutsche arktische Expedition zur Erforschung ber "Nordostpassage" ist nunmehr gesichert. Die Expedition, beren Daner auf drei bis vier Jahre berechnet ist, bricht im Juni 1913 unter Führung bes Leutnants Schroeber-Strang auf. Die Rückfehr findet durch ben Stillen Dzean und ben Atlantischen Dzean ftatt. Dem Chrenprafibium gehören an: Die Prinzeffin Therefe von Bauern, Bergog von Altenburg, Bergog Abolf Friedrich von Mecklenburg, Bergog von Urach und einflugreiche Berfonlichkeiten bes miffenschaftlichen und politischen Lebens. Berliner Museen liefern die wiffenschaftliche Ausruftung. Gin namhafter Gelehrtenftab begleitet die Expedition. Die Urteile fachmännischer Kreise über bas Programm ber Expedition lauten fehr gunftig.

## Zur Arbeiterfrage.

In einer Sitzung vom 16. Juni beschäftigte sich auch ber Borftand bes wirtschaftlichen Berbaus bes ber Norbbezirke ausführlich mit ber biesjährigen Gouvernermentsratstagung. Un der Sigung nahmen außer dem Borftand teil auch die Bonvernementeratsmitglieder Meinhardt, Sauptmann a. D. Leue und bas ftellvertretende, Gouvernementsratsmitglied Pater Rohmer. Das über die Sitzung uns Bugegangene Protofoll zeigt, daß die Buniche der wirt-ichaftlichen Kreife des Nordens zu den Gouvernementsratsvorlagen sich mit den aus den Kreisen der hiesigen Bevölkerung geäußerten fast Wort für Wort decken. Besondere Beachtung aber scheint uns zuverdienen, was in diesem Bericht über die Arbeiterfrage gesagt wird; es heißt dort:

"Die Arbeiterfrage ist nach wie vor die brennendste sur die Entwicklung des Schutzgebiets und ihre als-baldige endgistige Lösung unbedingt geboten. Die Spertung der Kordbezirke, gegen die immer wieder auf das Entichiedenfte protestiert werben muß, tann irgend einen Einfluß auf ben Arbeiterbedarf nicht ausüben, da durch fie die Anlage neuer, die Erweiterung bestehender

Pflanzungen nicht gehindert, sondern nur auf andere Gebicte abgedrängt wird. Sie dient gur Forberung ber Grundftudespetulation und bes Bodenwuchers. Es werden bereits jest steigende, zudem mit Werte bes Candes in keinem Berhältnis stehende Preise für Gigentumsland wie für bie Uberlaffung von Pachtland gefordert. Sie bedeutet überdies eine schwere Schädigung des Nordens, da durch sie zahlreiche und tüchtige Kräfte in andere Bezirke abgebrängt werben, wo gleich gunftige Bedingungen für Brobultion und Absat nicht vorhanden sind.

Die Arbeiterfrage tann endgültig gelöft merben nur dadurch, daß die Anwerbung burch bas Gonvernement felbft übernoms men wirb. Nicht stichhaltig ist ber einzie bisher regierungsseitig bauegen geltend gemachte Grund, daß bie Uebernahme durch bas Gouvernement notwendig mit ber Musubung eines gemiffen Drudes auf bie Arbeiterbevölferung, sich zur Arbeit zustellen, verbunden

Es ist die Pflicht jeder kolonisierenden Nation, die Eingeborenenbevölkerung kulturell zu beben. Gine fulturelle Hebung ift nur möglich durch Erziehung der Eingeborenenbevöllerung zur Arbeit. Dadurch, werden ihre Lebensbedürfnifse gesteigert, geistige und körperliche Energie gesördert und das Streben nach einer höheren fulturellen Entwidlung geweckt.

Die Uebernahme ber Anwerbung burch bas Gouvernement begegnet weber finanziellen roch fonftigen Schwierigkeiten. Borgeschlagen wird die Einrichtung einer Zentrasstelle in Daressalam und die Einsetzung von Arbeiterkommissaren in den für die Anwerbung in Frage tommenden Begirten ober beffer noch für bie in Frage tommenden Bollestämme. Die Roften werden gebeckt burch bie von ben Arbeitgebern vorschußweise Bu erhebenben Unwerbegebühren. Rimmt man ben immer steigenden Bedarf an angeworbenen Arbeitern gur Beit auf 70000 an, fo wurde bas eine jahrliche fichere Einnahme von minbeftens Rp. 700000. -- bebeusten. Diefer Betrag genügt vollauf jur Schaffung ber erforderlichen Ginrichtungen, gur Unftellung ber Beomten und zur Zahlung der erforderlich werdenden Benfionen ufw., fowie zur Schaffung von fanitaren Dag: nahmen und von Berpflegungestationen auf den Marichftragen. Die Ueberfchuffe burfen nicht für andere Zwede. fondern nur für die angegebenen aufgewendet werden. Dauernde Ueberschüffe find burch Berabsetzung der Unwerbegebühr auszugleichen.

Die Verpflichtung ber Arbeit hat auf minbeftens ein Ralenderjahr zu erfolgen. Die Arbeiter find, wie in allen anderen Kolonien und den Kolonien jämtlicher anderer Nationen, anzuhalten, 6 Tage in der Woche zu arbeiten. Nach Ablauf des Kalenderjahres haben die Arbeiter in ihre Heimat zuruckzukehren: Gine Neuverpflichtung ift nur für die gleiche Pflanzung zuläffig. Sie erstreckt sich jeweils auf ein weiteres Jahr. Eine derartige Magregel ift erforberlich, weil die Beichaffung eines festen Stammes von geubten Arbeitern notig ift.

Muf ben Marschstraßen werben Berpflegungeftatis

Auf den Marschstraßen werden Verpflegungsstatisonen errichtet. Es sindet reine Naturalverpflegung statt, Posho wird nicht gegeben. Die Verpflegungstoften sind gleichfalls vorschußweise zu erheben. Hinzund Rückmärsche sinden in möglichst großen geschlossenen Trupps unter Aufsicht sarbiger Beamter statt. Das Gouvernement setzt im Einvernehmen mit den Interessenen oder der zu bildenden Landwirtschaftsstammer Mazimalarbeitslöhne fest. Bei der Höhe diesser Löhne werden vor allem zum berücksichtigen sein, Arbeitsleistung und die Verpflegungskosten. Diese Festseung der Maximalöhne ist in vielen anderen Kolonien, zum Beispiel Britischspitassich Rolonien, jum Beilpiel Britifch-Dftafrita und Britifch-Myaffaland, burchgeführt und hat fich bort ausgezeich= net bewährt. Sie tann beshalb auch in Ditafrita feinen Schwierigkeiten begegnen.

Die staatlichen Arbeiterkommissare haben zugleich gemeinschaftlich mit ben lokalen Berwaltungsbehörben Liften ber in ihrem Bezirk befindlichen Sutten und ber im Begirk mohnhaften Arbeiter anzulegen und so nach und nach eine genaue Kontrolle itber die gesamte Gingeborenenbevölkerung herbeizuführen. Dadurch werben

Steuerhinterziehungen und Unterschleife seitens der Afiden, Jumben und Häuptlinge unmöglich gemacht und die allgemeine Duchführung der Ropf- und Sutten-

Die Beschaffung der Arbeiter erfolgt in der Beife, daß der Arbeitgeber der Zentralstelle bis au einem bestimmten Zeitpunkt seinen Arbeiterbebarf für bas solgende Jahr mitteilt. Alle bis zu diesem Beitpunkt eingehenden Anforderungen werden gleich mäßig berücksichtigt. Besondere Buniche ber Arbeitgeber wie ber Arbeiter find nach Möglichkeit zu erfüllen. Die Arbeiterkommiffare teilen der Zentralstelle die Anzahl der ber in ihren Begirt verfügberen Arbeiter mit. Die Verteilung der Arbeiter erfolgt durch die Zentralstelle. Die Antunft der Gintretenden und der Abmarich der heim= fehrenden Arbeiter ift der Bentralftelle mitzuteilen, die die Arbeiterkommiffare benachrichtigt.

Die heimkehrenden Urbeiter haben fich beim Arbeiterkommissar zu melden. Da der Hin- und Rückmarsch unter Aufficht in großen Trupps auf ber bagu bestimmten Strage erfolgt, bereitet die Kontrolle feine Schwie-

Die geplante staatliche Konzessionierung einzelner Unwerber unter Ausschluß aller Uebrigen bedeutet nur einen Rotbehelf, nicht eine endgültige Lofung ber Arbeiterfrage."

### Bur Frage Reichstag und Kolonien.

Auf ber bemnächft in Samburg tagenben Sauptversammlung ber Deutschen Rolonialgesellschaft wird auch ein Antrag der Abteilung Braunschweig betreffend Sicherstellung und Erweiterung ber Selbstvermaltungsrechte ber beutschen Rolonien beraten werden. Hoffentlich bietet fich dabei Gelegenheit, einen ernften Ton zu reben über ben Mangel an weifer Selbstbeschränlung, ben ber Reichstag in den eben beendeten Rolonialdebatten gezeigt hat. Gewiß ift es mit Freuden zu begrüßen, daß der Reichsag — mit Ausnahme allein ber Sozialbemofraten tolonialfreundlich ift. Dilettanten find aber in der Regel keine Sachverständige, und wenn das hohe Haus in Der Art, die wir eben erlebt haben, fortfahren will, feine Beglückungsfreudigkeit gu bofumentieren, bann durften vie Kolonien bald schmerzlich klagen: "Gott schüße uns vor unsern Freunden!" Der Landeszat von Südwestafrika hat sich bereits energisch gegen die ErzbergerLedebour'sche Mischehen-Resolution ausgesprochen und nach ber energischen Sprache ber oftafritanischen Breffe zu schließen, wird aller Wahrscheinlichkeit nach auch der oftafritanische Gouvernementerat ein fraftig Boctlein reben! Die Handlungsweise ber schwarz-roten Mehrheit ist auch ganglich unverständlich. Nicht nur in ben Rolonien, sondern auch in Deutschland und im Reichstage ist immer wieder die Beteiligung der Kolonisten an der Verwaltung gefordert worden. Und dazu gehört boch wohl in erster Linie, daß man die Unsiedler hört, ehe man über ihr Wohl und Webe beschließt. Es ift ein unverlennbares Zeichen des schlechten Gewissens, wenn Zentrum und Sozialdemokraten den Antrag der liberalen Parteien, erft die Selbstverwaltungsorgane ber Kolonien zu hören, nicht annahmen, sondern die Ber-bundeten Regierungen aufforderten — ohne Anhörung ber Rächstinteressierten — die Zulässigkeit von Shen zwischen Weißen und Eingeborenen in den Rolonien sicher zu stellen. Ganz ähnlich ist es mit der Resolution, welche alkoholische Getränke — auch für Europäer in den Kolonien verteuern will. Wir find entschiedene Gegner bes Alfoholmigbrauchs. Solange man aber dem Deutschen in Deutschland gestattet, soviel zu trinken als er will — bem Münchener 3. B. 400 1 Bier pro Ropf und Jahr — ift es eine Ungerechtigkeit und eine Anmagung, dem in den Rolonien anfässigen Deutschen Temperenz aufzuzwingen. Die altoholischen Geträufe find in ben Rolonien ichon unerhört teuer: gibt ber Münchener für seinen größeren Bierkonsum jährlich 100 M. aus, so ber Rameruner für feinen geringeren Berbrauch sechsmal so viel! Und ist ein und eine halbe Flasche Bier für ben erwachsenen Mann täglich wirklich so sündhaft, wenn der Bayer ohne obrigkeitliche Beration täglich das Vierfache sich einverleiben barf? Auch hier mußte man unbedingt die Bouvernementsrate horen, in Denen reife und erfahrene Manner figen, die bem Biergenusse durchaus nicht in höherem Mage ergeben sind, wie die hochehrenwerten Dt. d. R. Auf derselben Sohe steht der Beschluß, die Hausstlaverei in Deutsch-Oftafrika bis 1920 abzuschaffen. Die milde Form der Hörigkeit, die in unseren oftafrikanischen Kolonien besteht, bildet feine garte gegen den Unfreien, aber die zwangsweise Beseitigung zu einem festen Termin bedeutet oft eine Barte gegen beide Teile, den Herren wie ben Borigen. Darin find fich alle Sachverftandigen einig, und der oftafrikanische Gouvernementsrat hatte sicher anders entschieden als das hohe Haus. Nach diesen Proben feiner Befähigung zur tolonialen Gefetgebung hat bas hohe Haus dann eine Art von Selbsibelohnung und Gelbsibelobigung beschloffen, indem es für die Rolonien "tas Verordnungerecht einengen und die Mitwirkung ber Reichstags — erweitern will." Das muffen die Roloniften mit fehr gemischten Gefühlen annehmen. Satte man ihren berechtigten Bunschen entsprechen wollen, so hatte mon entweder statt einer Mitwirtung ber Reichsgesetzgebung eine "Mitwirtung ber Gelbstver-waltungsorgane bei Ausübung des Berordnungsrechts" beantragen muffen, oder aber eine Mitarbeit der folo= nialen Bevölferung am Zustandesommen ber Gesche, die sie angehen. Gewiß sind die Rolonien noch Jahr-Behnte lang nicht reif, eigene Abgeordnete in oen Reichstag zu mählen: wohl aber tonnte man ihnen das Recht Bugefielzen, einen Delegierten zu mahlen und abzuordnen, ber in allen Fragen, die die Rolonien angehen, gehört werden muß. Diefes Biecht haben die Bereinigten Staaten ihren Territorien und ihren jungen Rolonien eingeräumt. Und wenn z. B. in der Mischenfrage ein solcher kolonialer Bertrauensmann vom Reichstage hatte gegort werden muffen, bann hatte ber Reichstag zweifellos nicht einen Beschluß gefaßt, ber ber öffentlichen Meinung in unseren Rolonien direkt ins Gesicht schlägt.

Hoffen wir, daß diese Misstände auf der Haupts versammlung der Kolonialgesellschaft eine eingehende Würdigung erfahren. Reg. Kat Zache.

### Der Stahlwerks-Verband und die Kolonien.

In der Erkenntnis, daß die moderne Technik beiusen ist, unsere Kolonien einer rascheren wirtschaftlichen Entswicklung als bisher entgegenzusühren, hat der Stahlswerts-Verband den Zusammenschluß zwischen Ersens, Metalls und MaschinensIndustrie und dem KolonialsWirtschaftlichen Komitee durch Zeichnung eines Beitrages von insgesamt 100 000 Mark eingeleitet.

### Mangel an Rohkapok.

Die Deutschen Kolonialkapokwerke in Rathenow maschen auf die große Not in der Beschaffung von Kapok-Rohmaterial aufmerkfam. Weder Java, Indien, noch Süd-Umerika, gar nicht zu sprechen von unseren Kostonien, bringen soviet auf den Markt, als die Nachstrage ausmacht.

Rapof guter Qualität hat heute den doppelten Preis guter Baumwolle und noch verfaulen namentlich in Süd-Kamerun, aber auch in Deutsch-Oftafrika taussende und abertausende von reisen Kapokschoten, da zu wenig Interesse für dieses Material bei den Pflanzern vorliegt resp. weil bei ihnen dieses Interesse nicht gesweckt wird. Diese Erscheinung ist so unnatürlich und laum glaublich, wenn sie nicht leider außerordentlich wahr wäre.

Rachdrud verboten.

## Der lustige Sans.

Roman von Horft Bobemer.

Hans legte die Unterschenkel sest ans Pferd und hielt es scharf in der Hand. Um tiebsten hätte er laut aufzgeschrieen, das war ja endlich mal ein besserer Wiß! Damals, wie er sich nach dem Stubenarrest wieder "zum Tienst" gemeldet hatte, war ihm absolut keine Gelegensheit geboten worden, auch nur einen Ton zu sagen, nun mochte ihm Vorsberg nur allmählich die Würmer aus der Nase ziehen. Zappeln wolte er ihn lassen und sich dann in bengalische Beleuchtung setzen. Tief holte er Atem.

"Herr General, das Reden fällt mir da wirklich schwer! Aber, wenn ich durchaus mit der Sprache heraus soll, — ich hätte wirklich noch gerne gewartet! . . ."

"Liso doch!" Hartin unterbrach ihn auch Borsberg. Der fuhr hastig seinem hohen Braunen über die Mähne.

"Sa, wie benten Sie sich eigentlich die Butunft?" Da stach Hans der Hajer ungeheuer.

"Ganz herrlich Herr General! Wenn ich dann weiter den Vorzug haben darf, recht oft zu erscheinen, bei meiner Verehrung für die Herrschaften, ich sichle jest schon, wie der Versehr wohltnend auf mein — doch immerhin recht leichtes Temperament wirft!"

"Da haben Sie ganz recht, — ich meine natürlich Ihr Temperament, lieber Grüningen! Ich bin doch wahrhaftig kein Philister, aber hören Sie mal, ob Sie schon so weit sind, einen vernünstigen Chemann abzugeben, da sind wohl sehr starke Zweisel erlaubt!"

## Aus unserer Kolonie.

Morogoro. (Regenverhältnisse). Die große Regenzeit hat hier dies Johr sehr früh ausgehört. Der Monat Mai hat wenig Regen gebracht. Am 29. Mai siel abends ein stärkerer Regen, der aber nur wenigen Pstanzungen zugute gekommen ist. Sbenfalls gab es am 9. Juni einen kräftigen Guß, der über eine größere Fläche niederging. Hoffentlich fullen die sogenannten Mtama-Regen, an der Küste als Mangoblütenregen bekannt, ausgibig aus. Die Pflanzer im Bezirk können's brauchen.

Butoba. Wie wir erfahren, konnte durch die Liemittelung der deutschen Funkspruchstationen am Victoriase eine Verbindung mit einer Funkspruchstation im Kongogebiet hergestellt werden.

Bindi. Ueber die Entwickelung der Pflangung Bemba veröffentlicht die Lindiskilindis Gesfellchaft folgenden Bericht:

Ag a v en. Unsere im letten Geschäftsbericht ausgesprochene Erwartung, den Bau der Hansseit Ende Iuni 1911 vollenden zu können, hat sich erfüllt, so daß wir Ansang Juli den regelmäßigen Fabrikdetried aufnehmen konnten. Sämtliche Maschinen arbeiten zur Infriesenheit und wir sind disher von größeren Betriedsstörungen verschont geblieden. Das in Aussicht genommene Duantum von 200 Tonnen Hanf konnte mangels eingesübter sabrikarbeiter leider nicht ganz erreicht werden, es wurden vielmehr einschließlich Absallhanf nur 161 Tonnen erzielt, die auf dem Hamburger Maru zu zusfriedenstellenden Preisen schlanken Absat fanden. Inswischen he in nun unsere Arbeiter Gelegenheit gehabt, sich in alle Zeige des Fabrikbetriedes einzuarbeiten, so daß wir der Normalleistung einer Neu-Korona-Anlage allmählich immer näher kommen und dieselbe in abselzsbarer Zeit ganz zu erreichen hoffen.

Die Qualität unseres hanses ist noch nicht ganz zufriedenziellend, insbesondere was Farbe und Neinheit der Faser anlangt; doch sind dies Kinderkrankseiten, die mehr ober weniger seder Fabrikbetrieb durchzumachen hat; auch in dieser Beziehung mussen eben erst proklische

Erfahrungen gefammelt werden.

Infolge des hinausschiebens der Gröffnung des Fabritbetriebes konnten die schnittreifen 400 000 Agaven noch nicht sämtlich in Ungriff genommen merden, es mußte vielmehr die Aberntung einer Reit, von schnittreifen Feldern in das neue Sahr hinübergenommen werden. Anfang 1912 find nun weitere 400 000 Agaven fchnittreif geworden, so daß für das Betricbsjahr 1911 800 000 Algaven zum Schnitt zur Berfügung ftehen. Da zur Berarbeitung Dieser Ernte Die eine Reu-Rorona-Un= lage nicht ausreicht, mußten wir Anfang 1912 eine zweite Anlage, bestehend aus einer Kroppschen Neu-Korona-Maschine, zwei Doppelbürstmaschinen, einer weiteren Lolomobile und der erforderlichen Anzahl von Feldbahn= wagen und Feldbahngleis, hinüberfenden. Diese Unlage konnte verhaltnismäßig schnell aufgestellt werden und ift bereits Ende Februar in Betrieb gefett. Nach den vorliegenden Berichten arbeiten auch die neuen Maschinen ausgezeichnet, wir tonnen baher, wenn feine unvorhergesehenen Zwischenfälle eintreten, für das Jahr 1912 mit einer Hanferzeugung von mindestens 600 Tonnen rechnen.

Auf Wunsch unserer Pflanzungsleitung, die mit den vorhandenen vier Doppelbürftmaschinen den von den beiden Neu-Korona-Waschinen ausbereiteten hanf nicht bewältigen zu tönnen glaubt, haben wir eine fünste Doppelbürstmaschine in Auftrag gegeben, die Ende April

nach Mikindani abgegangen ift.

Hans machte wieder mal seine ganz kleinen Angen "Herr General, ich verstehe wirklich nicht? Ich — heisraten? Ich dent ja gar nicht dran!"

Borsberg zog die Zügel an, hielt, sah Hans ganz erstaunt in die kleinen Augen, und der machte sein pfiffigstes Gesicht.

"Grüningen, ich lag mich nicht von Ihnen an den Ohren spazieren führen!"

Hans spitte auch noch die Lippen.

"Da liegt ja Migverständnis über Migverständnis! Herr General, das ist wohl eine Verwechslung mit meisnem Bruder!"

Borsbergs Gesicht wurde länger und länger. Da stat er in einer schönen Sachgasse drin!

"Ihr Bruder? . . . Ja, vielleicht hab ich das dumsme Mädel fatsch verstanden! Hab gar nicht weiter drüber zu Hause geredet, wie Sie sich denken können! Freilich, so wird's sein . . . "Und dann fiel's dem General mit einem Male ein, daß er jetzt erst recht im Mauseloch drin saß, wütend schlug er mit der Faust durch die Lust. "Aeh, das ist ja llusinn!"

"Aber tate mir da mein Bruder leid!"

"Noer tate mit od mem Studet Da wurde Borsberg ganz wild.

"Himmelkreuzdonnerwetter, wir sind doch keine kleinen Mädehen, Sie — Ihr Bruder, — meine Töchter, man wird ja ganz verrückt im Kopfe!"

So, nun war's wohl genug. Hans verbeugte sich lächelnd.

"Herr General, eigentlich wollt ich's ja noch für mich behalten, aber nun muß ich wohl reden. Mein Bruder will mich in vier Wochen besuchen und — aus seinen Andeutungen glaubte ich das herauszuhören, er

Um die Pflanzung auf der festgesetzen Höhe von 1 000 000 schnittreisen Agaven ständig zu erhalten, mußten Ende 1911 350 000 Agaven neu außgepflanzt werden. Bon 1913 ab, wo weitere 100 000 Agaven zur Schnittreise gelangen, haben wir die vorgesehene Bahl von 1 000 000 schnittreisen Agaven erntebereit. Wir weiden dann jährlich mit einer Hansproduktion von 900 dis 1000 Tonnen rechnen können, eine Menge, die nach den disherigen Ersahrungen der Leistung von zwei Neu-Korona-Waschinen enspricht. Um ganz sieder zu gehen, daß wir die vorhandenen Maschinen dis zur Grenze ihrer Leistungsfähigkeit ausnutzen können, haben wir Ende 1911 außer obigen 350 000 Agaven bepflanzen lassen. Es wird sied im Lause dieses Jahres überselzen lassen, od wir diese Extradepflanzung von 50 ha auch in den nächsten Fahren werden vornehmen müssen.

3 wischenkalturen. Die Baumwoll-Zwischenkulner hatte im Berichtsjahr start unter der Kräuselkrankheit zu leiden, wodurch das Ergebnis naturgemäß beeinträchtig wurde. Die Ernte belief sich auf 42 Normalballen zu 250 kg Baumwolle und 51 Tonnen Baumwollsaat. Die Dualität war zufriedenstellend, die erzielten Prese blieben indessen infolge des Zurückgehens der Prese für ägyptische Baumwoll: erheblich hinter denen des Borjahres zurück. Wägrend wir sür die ersten Abladungen noch 74 Pfg. pro ½ kg erzielen konnten, waren die späteren Abladungen nur zu 66 bis 68 Pf. pro ½ kg

verfäuflich.

Die Ausbereitung unserer Baumwolle erfolgte zum ersten Male in unserer eigenen mit der Hanfschrift verbundenen Entkörnungsanlage, die aus zwei Walzengins und einer Lintergin besteht. Die Pressung erfolgt mittels der vorhandenen Hansballenpresse, deren Pressassen sie die Bressung erfolgt mittels der vorhandenen Hansballenpresse, deren Pressassen Eingerechtet ist. Außer unserer eigenen Baumwolle fonnten wir in unserer Entkörnungs-Anlage auch die Baumwolle anderer Intornungs-Anlage auch die Baumwolle anderer Iranden sind, welche die erforderliche Abschreidung auf die Entkörnungs-Anlage decken. Die unserer Pflanzung Pemba benachbarte Pflanzung Mvita der Ostafrikanischen Geschlichaft "Südküste "G. m. b. H. stellte uns ihre gesamte Baumwollernte zur Ausbereitung und zum Berstauf zur Beissung. Der Verkauf ersolgte gegen eine angemessen Kommission.

In der Pflanzzeit 1911/12 sind 350 ha mit Baums wolle in Zwischenkultur bepflanzt worden. Es wurde hierbei ausschließlich eigene von unserer Pflanzung stammende Saat verwendet. Bekanntlich handelte es sich vei unserer bisherigen Baumwollkultur stets um vie egyptische Mitasific Barietät. Nachdem neuerdings von verschiedenen Seiten Bersuche mit amerikanischer Uplande Baumwolle augeregt sind, hat auch unsere Pflanzungsleitung versuchsweise 5 ha mit dieser Battestät bepflanzt, wozu die Saat aus Ilganda bezogen wurde. In Ilganda sind bekanntlich mit der amerikanischen Ilplande Baumwolle ganz hervorragende Resile

tate erzielt worden.

## Lokales.

— Evangel. Gemeinde. Morgen, 3, p Trin., Gottesdienst um 91/1 Uhr Tegt: Mc. 2, 27—28.

— Der Gouvernementsrat hat in den erften beiden Tagen der Sitzung die Vorlagen, soweit sie Versordnungsentwürfe ketrafen, erledigt, und wie wir erfahren, ist den aus den Kreisen der Bevölkerung laut gewordenen Wünschen dazu in ziemlich umfangreichem Maße Rechnung getragen worden. Heute Morgen wurde mit der

hofft auf noch mehr als auf einen freundlichen Empfang!"

Der General strich sich seinen grauen Schnurrbart

zur Seite

"Grüningen, Sie sind ein ganz verfluchter Kerl!... Ia, da wied's wohl gut sein, ich nehm Sie heute nicht mit zu mir, denn den Fall möchte ich doch mit meiner Frau sosort besprechen, die mag dann meiner ältesten Tochter auf den Zahn fühlen! Denn das möcht ich doch nicht, daß mein alter Abjutant mit Hoffnungen zu mir kommit, die sich dann nicht erfüllen!... Wenn's also sein muß, tun Sie mir den Gesallen und winken ihm ab!"

"Das würde mir sehr, sehr schwer sallen", erwiderte Hans mit denn Brustton der Ueberzeugung. "Ich hofse zuversichtlich, dieser Kelch wied an mir vorübergehen!"
IX.

Borsberg warf in seinem Arbeitszimmer Mütze und Reitstock auf die Chanelongue und zerrte sich die Hands schuhe von den Fingern. Seine Fran hatte ihn hier schon erwartet.

"Wo sind die Madels?"

"Mrggedangen !"

"Das ist mir lieb! . . . Ju einer schönen Stimmung bin ich! . . . Wie dumm man sich im Leben vorkommen kann, das hab ich heute zu spüren bekommen! . . Also sas hab ich heute zu spüren bekommen! . . Also sas hab ich heute zu spüren bekommen! . . Also sas hab ich heute zu spüren bekommen! . . Also sas Heiningen denkt nicht ans Heiraten, um so mehr sein Bruder, er wird in vier Wochen herkommen und sich selbst die Antwert holen! . . Sieh Du zu, wie Du mit dem Mädel fertig wiest, ich wünsche nur klipp und klar zu wissen: Ja oder Nein! Und zwar möglichst balb!"

(Fortfetjung folgt.)

Beratung bes Ctate begonnen, und es heißt, baß bie Beratung und damit bie biesjährige erfte Sigung - eine zweite ift, wie wir horen, für bas Ende bes Jahres noch ins Huge gefaßt — bes Gouver= nementerate heute noch zu Ende geführt werben wird. gluf die Einzelheiten ber Tagung werden wir nach Befanntgabe des Sigungsprotofolls noch näher eingehen.

- Am Donnerstag Abend gab der stellvertretende Raiserliche Gouverneur, Herr Geheimrat Methner, zu Ghren ber Gouvernementsratsmitglieber ein Festeffen im "Raiserhof", zu welchem aufer biefen die Referen= ten und Mitarbeiter bei ten Sigungen des Gouverne: menterats, sowie die Bertreter ber Preffe Ginladungen erhalten hatten.
- Bur Zeit beherbergt in dem Mitglied bes Gouvernementerate, Herrn Hauptmann a. D. Lene, Darces falam feinen erften beutschen "Bürgermeifter" in feinen Mauern. herr Leuc konnte im vorigen Monat auf eine 25jährige Schutgebietserfahrung gurudbliden.
- Der Frauenverein vom Roten Arcuz hierselbst ersucht uns bezüglich bes Wohltätigfeitefestes am 6. Juli folgendes befanntzugeben: Für den Blumentorjo sind bereits jest bis zum Festtage mittags Margeriten zum Preise von 25 Hellern pro Dutzend (2 Straughen) zu haben in folgenden Geschäften baw. Hotels:

Traun, Stürken & Devers, Bretschneider & Haiche, M. Steffens, Becher, Baul Bruno Müller, Frl. Bimmermann, Ruhnigt, Dobbertin, Bingenti, Mittenfteiner, Reller, Berl, Rogbach, Mub, Raiferhof, Sotel Burger, Hotel Grüner Baum, Sotel Fürstenhof, Sotel Gifenbahn, So-

tel Frau Schilk. -

- Land zum Blumenbinden ist frei von der Gouv. Gartnerei zu erhalten. Alle Mitglieder — auch Richt-mitglieder — bes Bereins, insbesondere die verehrten Damen, welche zu tätiger Mitwirfung auf bem Fest, gur hilfeleistung beim Verkauf etc. bereit find, werden ersucht, zu einer näheren Besprechung am Donnerstag ben 27. Juni, nachm. 41/2 Uhr, im Sotel Kaiserhof gütigit sich ein finden zu wollen. Das Festprogramm wird demnächst veröffentlicht werden. Die dem Berein freundlichst zugedachten Geschenke für die Lotterie ersucht man bei Frau Postdirektor Rothe abgeben gu wollen.
- Unter dem Vorsitz des Rektvis Ramlow tagte hier in diefer Woche eine "Fibelkonferenz", an melcher außer ben Lehrern Lorenz, Junemann und Ils-fensmeier Bischof Spreiter und Superintenbent Klamroth als Vertreter der Miffionen teilnahmen. Herr Lorenz, ber aus Lindi hierher berufen war, hatte bas Referat über die von ihm bearbeitete Fibel übernommen. Es tam ju einer völligen Ucbereinstimmung über die grundlegenben Fragen und Methoden, mas im Intereffe einer einheitlichen Gestaltung bes gesamten Schulwesens im Schutgebiet nur zu begrüßen ift.
- Wieder wurde ein besonders frecher Diebstahl von Singeborenen ausgeführt. Als der Oberleutnant v. D. nachmittags gegen 31/2 Uhr vorgestern nach nurhalbstündiger Abwesenheit in seine Wohnung zurückfehrte, fand er biefe geplündert. 2 Uhren, bavon eine goldene, Schuhe und Stiefel, sowie verschiedene Kleidungsstücke und Decken waren dem ober den Dieben als Beute an-Diebstahls dringend verheimgefallen. Als bes bächtig wurde ein Hausbon festgenommen, der auch nach furzem Leugnen die Tat eingestand. Der Berbleib ber gestohlenen Sachen hat sich bisher trots aller Bemühungen nicht ermitteln laffen. Der Diebstahl beweist wieder, wie alle frühreren der Art, daß die Diebe hier mit einem guten Absatz bei Hehlern zu rechnen haben. Und scheint es baber Pflicht ber Beborbe zu sein, vor allen Dingen ein scharfes Auge auf Die als Hohler in Betracht tommenden Teile ber Bevölkerung zu haben und auch gegen diese mit aller Strenge des Rechts vorzugehen.
- Wir werden gebeten, die Fuhrwerksbesitzer darauf ausmerksam zu machen, daß in letter Beit häufig be= obachtet werden fonnte, daß die mit leeren Wagen gum Stall fahrenden Eingeborenenen wild durch die Straßen der St bt jagten und durch ihre Unkenntnis fachsten Fahriegeln ben Berkehr in den Straßen schwer gefährdeten. Im eigensten Interesse werden die Fuhr-werlsbesitzer gut baran tun, ihren eingeborenen Kut-ichern gbeim Alleinsahren Schrittsahren zur strengsten Pflichtszu, machen.

- Wir machen noch ganz besonders auf die statis stifchen Veröffentlichungen über ben Sanbel Deutsch=Oftafritas im Jahre 1911, Beilage 3, aufmertsam. Wir werben nach Beröffentlichung ber Statistiken ber Einfuhr und Ausfuhr über die einzelnen Kuften- und Binnenzollstellen im Zusammenhang noch einmal näher auf diese Tabelle zurücktommen.
- Abenbeffen und Astari-Ronzert im Sotel Burger. Die anerkannt recht iubrige Sotels leitung bes Sotels Burger veranstaltet morgen, Sonntag, Abend 1/28 Uhr wieder eins der bekannten Abendessen. Die Tafelmufik, unter ber Leitung des Herrn Scharfe, ftellt unfere von ihrer "Safari" gurudgetehrte Usfaritapelle; zum Schluß findet wieder ein von vielen Seiten gewünschtes "kleines Tänzehen" statt. Hoffen wir mit Herin Milewelly. daß das ganze Arrangement wieder ein recht gelungenes werben möge.
- Die Konnossemente für die mit "Feldmarschall" eingetroffene Ladung tragen bereits den von und in unserem Urtitel "Boll- und Kaifragen" in unserer letsten Rummer erwähnten Stempel "Etwaige Rais und Rrahn-Abgaben im Bestimmungshafen find vom Emp fänger gu gahlen". Diefe Bestimmung findet Unwenbung auf die Bafen von Rilindini bis Mitindani, gemeint find aber wohl nur Daressalam und Tanga.
- R. P. D. "Feldmarichall" brachte 700 com und 600 Tonnen Landung für hier, sowie 150 com für die Südfüste.
- Da D. "Emir" Ladung für Daressalam nicht an Bord hat, wird er unseren Safen nicht bedienen; die Seim= ladung von Daressalam wird der zur gleichen Zeit fahrende R. B. D. "Aronpring" mitnehmen.
- Der Dampfer "Mpanjaku" der Mejfageries Maritimes trifft Sonntag Vormittag von Zanzibar hier ein und fährt Nachmittag nach Zanzibar zurück. Bu biesem Schiff ist Nachschluß für die englische Post (25.6. ab Zanzibar) am Sountag 11 Uhr Vormittag. Der Postischalter ift morgen von 10,30 bis 11 Uhr B. geöffnet.
- Der Dampfer "Kommodore", der am 17. Juli hier eintreffen wird, bringt an Ladung 3000 Tons und 500 cbm Stückauter.
- Gouv. D. "Kaiser Wilhelm II.", ab hier 23.6., stellt in Zanzibar Anschluß an die englische Bost (ab, Zanzibar 25. 6., an Berlin 14. 7.). Postschluß heute 22. 6., 5 Uhr nachmittage.
- Dampfer "Markgraf" trifft heute Nachmittag um 5 Uhr hier ein und fährt Loraussichtlich am Sonntag ben 23. ds. Mte. um 12 Uhr mittags von hier nach Mikindani und kehrt via Lindi, Mbanjabucht, Kilwa, Kilindoni, Salale und Bagamono nach hier zurud zum Unschluß an den Dampfer "Aronpring". Postschluß für Schaltersendungen Sonnabend 5 Uhr nachmittags, für gewöhnliche Briefe 11 Uhr vormittags.
- Nachschluß zum Dampfer "Markgraf" nach ben Südstationen Sonntag 11 Uhr B.
- Laut Mitteilung ber Agentur ber Oftafrika-Linic tritt mit Reise 16 ein neuer Bombanfahrplan in Rraft und zwar gelangen zunächst nachfolgende Dampfer zur Expedition:

### Ausreise:

Rene Vir.	Dampler:	Afr A	Bombai)	un Do	iresjalan
16	Somali	2.	Juli		Juli
17	Rönig	17.			Hug.
18	Ranzler		Uug.	20.	Aug.
19	Markgraf		"	2.	Sept.
20	Prasident	$^2$ .	Scpt.	20.	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
21	Mönig	17.	,,	3.	Oft.
	91	ü¢r	e,i se:		
	•	216	Daresja	lanı An	Vombaij
16	Somali	25.	Aug.	8.	Sept.
18	Ranzler			. 8.	
<b>1</b> 9	Markgraf				Sept.
20	Präsident	26.	Dft.		Nov.
21	König	9.	11	23.	Oft.
I	die Rückr	eise	17 fä	llt aus.	

- Gefundene Gegenstände. Seute find folgende Gegenstände als gefunden beim Bezirksamt abs geliefert: 1 Bund Schlüffel und 1 Füllbleiftift.

### Personalnadsridsten des Kaiserlidsen Convernements.

Ausgereist sind am 10. Juni 1912 von Marjeille mit Mejsiageries Maritimes-Dampser "Drus:" Maschinist I. Klasse Siehler (Arno), somm. Kjissent II. Klasse Thalkvip, am 13. Juni 1912 von Neapel mit D. N. L. Dampser "Abolph Boermann" Technifer I. Klasse Frey.
Es sind eingetrossen mit D. D. A. L. Dampser "Feldmarchall": am 16. Juni 1912 in Klissdini: sonun. Kjissent I. Klasse Wusdell, der Residentur Buloba überwieden. Bers. Juni 1912 in Tanga: Katassersichner Mendland dem Bers.

Juni 1912 in Tanga: Ratafterzeichner Bendland bem Bermeffungsbureau Tanga überwiesen; am 20. Juni 1912 in Dar= essalam landwirtschaftlicher Sachverständiger Dr. Lageler, und Regierungsbanmeister Mossenter dem Gomernement, Landmesser Gend und die Katasterzeichner Tibol und Westhhalen dem Bersmessungenteau hier, komm. Sekretär Westhausdem Finanzreferat, Militage II Beith auf Goden Genausteserat, Affiftent II. Alaffe Ruhne (Johannes) dem Sauptmagazin, Fürster Jeep dem Forstreserat, Technifer II. Klasse Andersen dem Cifenbahnreferat überwiejen.

Es werden heimreisen mit D.D. A. L. Dampser "Aronpring" am 30. Juni 1912 von Daresjalam: Bezirksamtmann Kausch, Gerichtsassessor Dr. Winkelmann, Techniker II. Klasse Schlosser, Polizeiwachtmeister Hebelt; am 1. Juli 1912 von Tanga: Majdhinist I. Klasse Mohleder.

Als Bertreter des auf heimatsurlaub fahrenden Oberrichters Reglerungsrat Vorlifch wird Graf Bethuip-huc am 1. August 1912 hier eintreffen.

### Personalnadzeichten der Kaiserlichen Schuktenppe.

Oberleutnant Braunschweig ist vom 20, 6, 6 is 19, 7, 1912 kommandiert zur Dienstleistung beim Nass. Ins. Regt. Nr. 87, Durch Allerh. Kab. Ordre vom 22, 5, 12 sind die Antrage ber Oberleutnants v. Kornagli, Spiegel, Braunichweig, Bod v. Willingen, Rothert, Otto und des Oberstabsarztes Dr. Wittrod um Belaffung in der Schuptruppe für D. D. A. auf weitere 21/4 Jahre genehnigt. Durch dieselbe Kabinettsordre ist dem Ober-leutnant Rabe v. Bappenheim der Abschied mit der gejeglichen Penfion und der Erlanbnis zum Tragen seiner bisherigen Uni-

hauptmann Rramer im Kommando ber Schuttruppen im Reichs-Rolonial-Umt hat ein Batent seines Dienstgrades erhalten. hauptmann im 2. Garde- Landwehr-Regiment Grhr. von

Rechenberg ift der Abschied bewilligt.

### Passagierverkehr auf den Dampfern der Deutschen Oftafrika-Linic.

Mit dem R. B. D. "Feldmarschall" trasen ein: In Tanga: Herren D. Müller, Wüller, Frau Hossmann, Balthasar, Florian, Frl. Fotre, Rotter, Volfmer, Walter. — In Daressa: sam: herren Dr. Brünn und Frau, Devers und Familie, Delsserich, Mossenter, Mecklenburg, v. Rothe und Familie, Schneisber, Frau Schröder, Fil. Schröder, Seyd, Dr. Bageler, Bunderslich und Frau, Westkaus und Frau, Andersen, Barthold, Bickhardt, Westke, Greek, Green, Publice, Barthold, Bickhardt, Westke, Greek, Breek, Publice, Langer, Polit. hardt, Geste, Graefe, Heil, Jeep, Kuhne, Langer, Kahl, Schw. Manthen, Majur, Rudolph, Salzwedel, Schreier, Stevers, Tiesbol, Töpperwien, Belpich, und Familie, Bendland, Bestphalen.





Drud und Berlag: "Deutsch=Oftofrisanische Zeitung, G. m. b. H., Daressalam und Berlin.

Telegramme: Tropendamm Berlin Fernsprecher I 601.

neben dem Kaiserl. Oberkommando.

Für die Schriftleitung verantwortlich: Dr. Zintgraff, Daresjalam Für Lofales und Injerate: Herm. Ladeburg, Daresjalam

Hierzu & Beilagen und ein Prospekt der Firma P. Reller.



Zu haben in allen ersten Geschäften und Hotels — Deutsch-Ostafrikanische Gesellschaft; Usambara-Magazin, Tanga und Lindi-

# Traun, Stürken & Devers G.m.b.H.

Daressalam - Tabora

# Bretschneider & Hasche G. m.b. H.

Daressalam

## Alleinvertretung folgender Firmen für Deutsch-Ostafrika:

Chs Farre, Reims Munzen & Fils, Bordeaux; Mähler, Besse Co., Bordeaux Schneider & Pfeiffer, Schierstein Fratelli Cora, Turin J. Favraud & Co.; Château de Souillac-Jarnac J. G. Gowie & Co., Glasgow Duncan Murray & Co., Edinburgh Rudolph F. Maas & Co., Hamburg Bürgerliches Brauhaus Pilsen Bürgerliches Brauhaus München Brauereigesellschaft vorm. S. Moninger, Karlsruhe i. B. Aktien-Brauerei Gesellschaft Friedrichshöhe, vorm. Patzenhofer, Berlin Fürstlich Fürstenbergsche Brauerei, Donaueschingen Dr. R. A. Eberhardt, Ludwigslust Aktien-Gesellschaft Apollinaris-Brunnen, Neuenahr am, Rhein Alter Rabensteiner Sprudel G. Wesche, Quedlinburg am Harz Schweriner Zentral Molkerei Adlerwerke, vorm. Heinrich Kleyer, Aktien-Gesellschaft Frankfurf a. M. Wilkins & Wiese, G. m. b. H., Ambangulu John Rathjen, Hamburg Siegel & Co., Köln a. Rhein Automors Werke, Gebr. Heyl & Co., Berlin-Charlottenburg Opstelten & Co., Wageningen (Holland) Dresselhuys & Nieuwenhuysen, Culenborg in Holland B. Niekammer, Wagenfabr., Ludwigslust i. M. C. Knuth, Schwerin

Francis Shaw & Co., Ltd. Bradford

Kurt Ahnert, Oederan i. Sa.

Champagner Bordeaux- und Burgunderweine

Vermouth Cognac Whisky House of Lords und Glenara Whisky Royal Assent

Weine und Spirituosen Pilsner Urquell Münchner Bürgerbräu

Rhein- und Moselweine

Helles und dunkles Bier

Patzenhofer Bier

Helles Bier, Tafelgetränk S. M. d. Kaisers

Fruchtsäfte

Apollinaris Tafelwasser

Rabensteiner Sprudel gar. reine Fruchtwein Obotritia Milch

Fahrräder und Schreibmaschinen

Usambarakaffee Farben und Oele Sidol (Putzmittel)

Automors (geruchl. Desinfekt.-Mittel)

Cigarren Cigarren

Kutsch- und Ackerwagen Tier- und Fellpräparation Gummiwaschmasch. und Trockenanlagen Volksbadewannen und Badeartikel

Messageries Maritimes, Marseille. — Hamburg-Bremer Feuerversicherungsgesellschaft. Feuer Assekurranz Compagnie von 1877, Hamburg. — Internationaler Lloyd, Versicherungs Aktien-Gesellschaft, Berlin.

See-, Fluss-, Transport-Versicherung, Wert-Versicherung.

Vertreter für Tanga und Hinterland: TR. ZÜRN & CO., TANGA.

### Siebenter Geschäftsbericht der Deutsch-Oftafrikanischen Bank für das Jahr 1911.

Die Berwaltung der D. D. A. Bank veröffentlicht nachstehenden Geschäftsbericht über das Sahr 1911: Die Zahl der in un ern Buchern geführten Ronten bat fich um 58 vermehrt und betrug Ende bes Jahres 873 gegen 815 am Unfong beefelben.

Der Reingewinn hat sich um M. 24,841.25 gegen das Borjahr gehoben, boch genügt berselbe nicht zur Aufrechterhaltung bes lettjährigen Dividendensopes, da am Gewinn die ingwischen eingezogenen refilichen 25% bes

Rapitale für ein halbes Sahr teilnehmen.

Der Gewinn ber Niederlaffung in Daressalam zeigt einen Rudgang gegen bas Borjahr. Das Minderergebnis ift insbesondere hervorgerufen burch die Steigerung ber Untoften. Das Wechfelgeschäft in Daresfalam bat einen weiteren erfreulichen Aufschwung genommer, wenn auch im Berbfte bes Berichtsjahres ein Ruckgang fich bemerkbar machte, der auch heute noch anhält.

Die Unkoften in Daressalam zeigen eine Steigerung von rb. M. 21,000.— gegen bas Borjahr. Diese ift entstanden zum Teil burch vermehrte Auss und himreifen der Angestellten, zum Teil aber auch burch erhöhte Aufwerdungen für die durch den umfangreicheren Betrieb erforberliche Rontrolle. Gin Ausgleich für bicfe gestiegenen Koften konnte leiber nicht in gewünschtem Mage erzielt werden.

Im Dezember hat die Sandelsbant für Oftafeita ihre Niederlaffung in Tanga eröffnet. Wenn uns auch baburch die Uberweifungen nach diesem Plage verloren geben werden, fo durfen wir doch erwarten, bag ein Bufammenwirten mit Diefem und befreundeten Suftitut

uns weitere Geschäfte sichern wird. Der Notenumlauf zeigte wieder eine befriedigende Entwicklung. Wir sahen uns deshalb veranlaß, die reste lichen 25% unferes Grundkopitals jum 1. Juli des Berichtsjahres einzuziehen, um auf alle Falle bei weiterem Steigen bes Notenumlaufe geruftet zu fein. Bie bisher maren in der Hauptsiche Die großen Noten an bem M.hrumlauf beteiligt, mahrend der Umlauf der fleis nen Noten sich ungefähr auf der Höhe des Borjahres hielt. Leider hat sich die Ansgabe der auf 500 Rupien lautenden Noten verzögert. Inzwischen sind die Eatswürfe von den maßgeben en Stellen genehmigt und die Fertigstellung der Noten in die Wige geleitet worden. Boraussichtlich wird gegen Ende 1912 mit der Ausgabe begonnen werden können, wovon wir uns eine weiters Lunghung des Notenumslaufs verlingsber weitere Bunahme bes Notenumlaufs versprechen. Um Ende bes Berichtsjihres waren insgesamt Rp. 3,107,020 gegen Ende 1910 Rp. 2.190,015 in Umlauf. Der aus-gegebene Betrag ber einzelnen Notenwerte ift aus der Bilanz ersichtlich. Die Kosten für die Beschaffung neuer Noten haben wir wieder abgebucht und eine Rückstellung für die Roften ber neuen 500 Rupienoten vorgenom=

Wie alljährlich trat auch im Sommer des Berichtsjahres rege Nachfrage nach Silberrupien ein, ber wir jedoch vollkommen genugen fornten, ohne daß eine Notensteuer zu bezahlen war. Bom Kniserlichen Gou-vernement wurden im Berichtszahr Rp. 2,600,000 Sil-

berrupien ausgeprägt.

Der Bahnbau nach Tabora ist berart gefördert morben, daß der Schienenstrang bereits Ende Februar des laufenden Jahres Tabora erreichen konnte. Inzwisch n fft der Beiterbau der Bahn von Tabora bis Kigoma am Tanganjika-See genehmigt worden, wodurch weitere große Gebiete erschloffen werden.

Unser Bestand an Wertpapieren ist folgender:

M. 3,640,000 .- 40/0 Preußische Schatanweisungen und Deutsche Reichsschopans weisungen bezw. Preußische Konfols und Deutsche Schutzgebietsanleihe

M. 150,000 - 31/2% Preußische Konfolebezw. Deut-M. 145,500. — 31/2% Deutsch-Ditafrifanische Gesell-

schaft Schuldverschreibungen.

Infolge des Kurdrückganges unferer munbelfich ven Bapiere mußten wir leider M. 6925.75 abschreiben. Das Mobiliar-Konto haben wir bis auf M. 1.abgebucht.

Für die im Jahre 1915 zu zahlende Talonsteuer für Ansreichung neuer Gewinnanteilscheine haben wir wieberum einen Teilbetrag von M. 3500 .- guruck-

Die anliegende Bilang weist einen Gewinn von M. 212.409.43 aus, ber die Verteilung einer Dividende von 8 Prozent gestattet. Der Landessielus des deutschroftafrikanischen Schutzgebietes erhält einen Gewinnanteil von M. 52,596.53.

Die Dividende ist nach Genehmigung der Abrechnung durch die Hauptversammlung gegen Ginlieferung des Dividendenschienes Dr. 7 an unserer Kaffe zahlbar.

In dem Gewinn nehmen die um Berichtsjahre eingezogenen 25 % bes Ropitals gur Saifte teil.

Sogungsgemäß icheiben mit ber biesjährigen Saupt-verfimmlung die herren Ludwig Delbrud, S. Alfred Freiherr von Oppenheim und Franz Urbig, die wieder mählbar find, aus bem Berwaltungerate aus.

### Bilang per 31. Dezember 1911.

Aftiva	W.
Raffe Sorten Bechjel LombardsBorichüffe Bankguthaben und Debitoren Effekten Jumobiken Mobikar Tekegramm=DepotsKonto	2595 045,23 58 286,58 60759',— 1 46 017,59 1 228 020,90 3 914 436,75 81 000,— 1,— 933,33 9 947 342,38
Paffiva	
	2 000 000,
Meierneionda:	•
Bestand am 1. Januar 1911 M. 27 801,85	00 410 61
Bugang 1911	38 416,61
Notenumlauf:	
Mp 188410,— in 5 Rupienoten	
" 297 830,— " 10 " " 1 110 650, - " 50 "	
15:0100 100	
жр. 3 107 020.—	4 142 693,33
Reditoren	3 367 814,01
Tratten=Konto	18: 113,76
Tratten=Konto	
Bugang 1911	10 500,—
Noten=Herstellung&-Reserve	5000,
Dividenden-Monto	140000,
Berwaltungsrat	9 168,11
Landesfistus des deutsch-oftafritanischen Schutz-	52 506.53
gebietes	52 506,53 120.—
Bon dem Gewinn:	120,-
M 10 614,79 bem Reservesonds	
140 000 - Dinid = Couto	
" 9 168.11 " Berwaltungsrai	
" 9 168,11 ", Verwaltungsrat 52 506,53 ", Landesfielus d. difth - oftafrifa.	
dtich - oftafrila.	
120,— "Bortrag	
DR. 212 409.43	
an ana mondo	001500100
	9947 332,38

### Gewinn= und Verluftfonto per 31. Dez. 1912

€0H.	$\mathfrak{M}$
Sandlung&-Unfoften-Conto	122 130,91
Noten-Berftellunge-Conto	766,30
Rureverluft auf Effetten	6.925,75
Abidreibungen auf Immobilien	2 000.—
Abidreibungen auf Mobiliar	4 334,53
Rückitellung für Talonfteum	3 500,
Rückstellung für Roien-Herstellung	5 000,-
Bon dem Gewinn von M. 212409,42	,
abz. Vortrag aus 1910 " 113,48	
5% d. Refervefonds v. M. 212 295,95 M. 10614,79	
4% Dividende auf "1500000, - " 60000, -	
2°/, Dividende auf " 500 000, . " 10 000, —	
Bon den verbleibenden " 131681,16	
10% d. Berm - Mate " 13 168,11	
abzg. d. festen Vergiit. " 4000, " 9168,11	
1% Dividende auf .,, 1500000, -W. 15000, 1, % Dividende auf .,, 500002,,, 2500,	
2. d. dann noch verbleib. " 105013,05	
'/2 dein Landesfissus des deutsch=	
ostafritanischen Schutzebietes . " 52506,53	
3% Dividende auf N 1500000, - , 45000, -	
11/2 % Dividende auf " 500000, – " 7500, –	
Bortrag auf 1912	919 400 49
Sorreng uni 10.2	
	357 066,92
Salan	

Haben

Vortrag aus 1910 . Gewinn auf Zinsen . Bewinn auf Brovifions-Conto, Sorten und Bechiel

134 414,27 357 066,92

113,48

222 539,17

### Ein Schlag ins Gesicht der deutschen Frau!

In "Rolonie und Heimat", bem Draan bes Franenbundes der Deutschen Kolonialgesellschaft, nimmt eine beutsche Frau in einem längeren "Rassenreinheit" betitelten Aussatz Gellung zur Wischenfrage in den Kolonien. Der gesunde Rasseninstrukt der deutschen Frau bäumt sich hier auf unter dem schweren Unrecht, das ihr von der Volksvertretung des eigenen Landes anzetan worden ist. "Ein Schlag ins Gesicht der deutschen ichen Frau! nicht anders fann man einen Beschluß, die Mischehe in ben Rolonien zu legitimieren, bezeichnen." Mach län 1 Ausführungen beißt es bann gegen Schluß bes Artit ... "Auf heißem, a.beitereichem, gefährlichen Außenposten steht die beutsche Frau draußen, ale ftartite und größte hoffnung für ein geiftiges Deutschwers ben und bauernbes Bleiben von Länbern, die mir teuer genug mit Gut und Blut erkauft haben, — als ein Faktor, wichtiger für Erholtung der Rasse und der Nation als alles Goso und alles Pulver. Ihre Autorität und Stellung muß ihr gewahrt werden, umsomehr, als sich der größere Teil der kolonialen Historität und Singeborenen zusammensett. Beißt aber bas Autorität urb Stellung ber weißen beutichen Frau mahren, mein in dem gerade hier für fie und für das Land 1. icht Bunkt — in ihrem Berhältnis jum weißen batfigen Dianne als Gefährtin und Mutter feiner Rinder mit ber Farbigen gefetlich gleichstellt? Es gibt fein Acgument, das ftirt gening mare, die Berahwurdigung ber weißen deutschen Frau zu motivieren, die in biefer Gleichstellung liegt.

Wie können Diesem Notschrei ber in ihren heiligften Gefühlen verletten Frauenseele nur beiftimmen und möchten munichen, daß den nach der Seffion beimtehrenden Reichsboten von ihren Gattinnen und Töchtern flar gemacht murbe, daß fie fich für die Gleichftellung mit Hottentotten= und Hereroweibern bedanken.

### ·Bückerbesprechung.

Das liebliche Jeft mit seinen grünen Birkengirlanden und der Gulle der bunten Frühlingsblumen steht vor der Ture; wir haben gerade Pfingften geseiert. Auch die allerorten rühmlichst haben gerade Pfingsten geseiret. Auch die allerorten rühmlichst besannte und beliebte deutsche Familienzeitschrift Meggendorfer Blätter in München bereitet dem Fest in ihrer Pfingstnummer einen frohen Empfang, wie sie ja immet des Jahres wechselvolles Spiel in Scherz und Gunft anmutig begleitet. Wir empfehlen unseren Leiern, sich die Pfingstnummer der Meggendorfer-Blätter zu beichassen, sie wird besser als eine andere Empsehlung für dis Gitte des Blattes iprechen. Sowohl durch die Dualität ihrer Beiträge, wie auch durch ihre prächtige Auchstattung stehen die Meggendorser-Vätter unbestritten mit an der Spihe der illustrierten deutschen Familienzeitschriften. Nicht beißende Satire und schos nucklose Karrisatur, sondern herzerquickenden Frohsinn wollen sie in Bild und Wort psiegen. Das Ouartalsabonnement kottet ohne Porto Mt 3. — und kann bei allen Postansialten und allen Buchhandlungen, event. auch beim Verlag der Zeitschrift bestellt werhandlungen, event. auch beim Verlag der Zeitschrift bestellt werben, Probenummern versendet die Verlagshandlung in München, Vernjaftr. 5 gerne kostensrei.

## Mit Cinnahmen und Ausgaben

läßt sich der Stoffmechsel im Rörperhaushalt vergleichen. Ueberwiegen lettere, d. h ift der Berbrauch von Rahrstoffen größer als er durch die gewöhnliche Nahrungssufinhr gedeckt werden kann, so muß dof Schlende durch ben Gebrauch eines leicht verdaulichen Rreftigungsmittels eisets Emulfion. Diefes Begiehung eignet fich hierzu Scotts Emulfion. Diefes Braparat ift ungewöhnlich nahrfräftigend, dabei die Eglust und die Berdauung anregend. Bermöge Diefer Borguge ist Scotts Emulfion gang besonders in ben Tropen ein wertvolles Stärfungs:

mittel und vorzüglich geignet, die darnieberliegenden Kräfte zu heben und die Lebensfraft zu erhöhen. Scotts Emulfion hat fich feit Jahrzehnten als Kräftigungsmittel glänzend bewährt. Ihre Busammenschung findet bei den Mergten aller Berren Lander polle Anerkennung - gewiß schöne Beweise für

Die Wirkungstraft diefes Praparates. Das Rennzeichen der echten Scotts Emulfion ift nebenftehende auf der außeren Backung angebrachte Schukmarke, auf die wohl zu achten ist.

Scotis Comifion wird wer nas ansichließtich im großen verlauft, und zwat ie lose nach Gewicht ober Maß, sondern unr in verliegetren Driginaftalden i Karton mir unterer Guider (Fischer mir den Vorsch). Scott & Bonne,

m. b. S., Frantfurt a. M. Beftanbteile: Feinfter L m. 6. 49., Franthurt a. W. Bestanbeise: Feinster Medianal-Lebertran 150,0, prima Gluzeria 50,0, adrephosybergianter 201f 4.3, unterphosyborigiantes Natron 2.0, pute. Tra-uit 3.0, feinster arab. Gummi putb. 2.0, bestill. Koffin 129,0, Allohol 11,0, ierau aromatische Emussian uit Zimis, Mandel, und Giautveriäss is 2 Tropsen

## Hauptwetterwarte Daressalam

Wetterbeobachtungen vom 13. Juni bis 19. Juni 1912.

Tag	in 8	ftdruck m See 0 mm	höhe			Tempo Grad (			feuch	tand de ten The meters Grad C	ermo-	Dampf- druck mm Quecksil- berhöhe	Luft-l	Feucht %	igkeit —		schein- uer	Regen- höhe — mm —	Verdun- stungs- höhe - mm —		ehtung und grad (0—19		kun	wegr. 10)
	7 v	2 n	9 n	7 v	2 n	9 n	Max	Min.	7 v	2 n	9 n	Tages- mittel	7 v	2 n	9 n	Stunden	Minuten	Tagessumme	Tagessumme	7 v	2 n	9 n	7 v	2 n 9 n
13 14 15 16 17 18 19	63.9 64.2 64.4 64.1 64.0 63.3 64.1 Der 8	62.8 62.4 62.9 62.8 62.4 62.5 63.1	63.8 63.6 64.1 63.1 64.0 63.7	20.4		23.6 22.8 23.0 23.2 23.6 23.3	26.4	20.4 21.0 19.9 20.1 19.3	22.2 19.3 20.5 21.1 20.4 20.8 19.3 t auf 0	23.0 22.5 22.0 22.1 23.0 22.6 22.6 2; die F	22.2 22.0 21.1 21.2 21.3 21.2 21.3 Reduktion	18 3 16.8 16.9 17.0 17.3 17.3 17.5 on auf N	88 85 90 92 93 90 90	63 52 55 51 56 62 81 chwere	79 86 86 85 84 80 83	8 9 5 8 9 7 • dea L	10 33 21 39 57 55 37 uftdruckw	0.1	1.5 1.4 1.3 1.4 1.5 1 4 0.7 ht angebra	SSW 1 SSW 1 SSW 1 WSW 1 SW 2 SSW 2 W 1	S 3 S 3 SE 3 SE 3 SSE 3 ESE 3	SSE 2 SW 1 SW 2 WSW 1 SW 2 SSE 2 SW 2	9 3 7 10 2 5	7 3 5 3 5 2 3 3 6 3 10 3 10 10

über Ruf, Charafter, Bermögen jeder Person aus jedem Ort Deutschlands und Desterreich Ungarns sur 2.40 Mt. Aus jedem anderen Ort ber Welt

billigft. Betrag in Briefmarten erbeten. Zuverlässige Berichterstatter — streng verschwiegen. — Beobachtungen, Ermittelungen, Nachsorichungen au jed. beliebig. Ort Zuverlössige Besorgung von Austrägen jeder Art an jedem Ort Europas. Beste Empsch-tungen, E. Zames Bahr. Auskunftei, Breslan I.

## Paul Wolfson,

Bau- und Ladenklempnerei. Installation f. Wasseranlagen.

Sämtliche Reparaturen werden prompt ausgeführt.

Flor de Isabella

Sortimentskisten für Geschenkzwecke

Nero

Pour la Noblesse

Mit letzten Dampfern trafen die neuesten Bände ein. D.-D.-Ufrit. Zeitung, G.m. b. S.

Cigarren-Haus

Vorstenlanden

St. Felix Brasil

Pflanzer-Import

Lange Holländer

Reclam's Universal-Bibliothet.

2499 m über dem Meere, 1 Stunde von der Ugandabahnstation Kijabe, in herrlichster Gebirgslandschaft mit 75 Kilometer Fernsicht, umgeben von dichten Ur-:: wäldern und Steppen. ::

Echte Manilla

Alle näheren Auskünfte durch die Herren Vertreter Traun, Stürken & Devers, Daressalam oder durch die D.O.A. Zeitung.

Höhen-Kurort Kiiabe-Hill

DARESSALAM

a Britisch-Ostafrika a

Der Kurort, ein deutsches Unternehmen, biotet allen modernen Komfort, ferner Reit- u. Jagdgelegenheiten. Arrangements für kürzere oder längere Expeditionen inklusive kompl. Ausrüstung. Eigner großer Farmbetrieb.

Klimatisch gesündeste Lage ganz Ostafrikas.

## Kautschuk-Saat

(Manihot Glaziovii)

von kräftigen Bäumen stammend, per Pfund 1/2 Rupic, empfichlt

ĸĊĦŔĊĦŔĊĦŔĊĦŔĊĦŔĊĦŔĊĦŔĊĦŔĊĦŔĊĦŔĊĦŔĸĊĦŔĸŎĦŔĸŎĦŔŎĦŔĊĬŔŔŎĬŔĸĊĦŔĸĊĦŔĸĊĦŔĸĊĦĸĸĊĦŔĸŎŀ

A. Thimm, Tanga.

## m. O'SWALD & Co.

HAMBURG.

Iweigniederlassung: Daressalam, Tanga, Bagamojo, Mombasa, Muanza, Ianzibar, Madagascar

import

Bank u. Commission.

EXDOR

Agenten für

The Vacuum Oil Company of South Afrika Ltd.

Die Norddeutsche Versicherungsgesellschaft Hamburg, Abteilung Feuerversicherung.

Import von amerikanischem Petroleum Sylvan Arrow u. White Rose 150 Schmierole, Maschinenöle, Benzin, Terpentin, Patentpetroleum-Koch- u. Heizöfen

Alleinige Importeure von

Bem's Pillener Bier Kailerbrauerei Bremen D. & J. Mr. Callums Perfection Whishu

Stets auf Lager

Baumaterialien, Holz, Wellblech, Cement.

LEIPZIG Brühl 34-36

empfiehlt sich zur

Verarbeitung aller Arten Felle

zu Teppichen mit natürl. Köpfen Gerben, Präparieren, Ausstopfen von Jagdtrophäen,

womit man Verwandten und Freunden in der Heimat willkommene Geschenke macht.

~~~~~~~~

Stuhr's

3 Delikatessen



Stuhr's Kaviar Krabbenextrakt

Güte, Rembeit und Haltbarkeit garantiert, Käuflich in den einschlägigen Geschäften.

C. F. Stuhr & Co., Hamburg

Fliegende Blätter, Meggendorfer, Simplizissimus, bustige Blätter, Afrika-Post, Kolonie u. Beimat, Daheim, Interessante Blätter für Alle, das Buch für Alle

mit Jeder Post eintressend, in einzelnen Aummern zum Verlauf. Deutsch-Ofatrikanische Zeitung G.m.b.A., Daressalam Senden Sie Ihre Konnossemente für Tanga an: Kraut & Kaiser • Spediteure • Tanga

Ueberschiffungen in eigenen Dhaus Uebernahme von großzügigen Transporten und Verladungen

Gepäckbeförderung und Zollabfertigung

Die Firma beschäftigt über 100 Arbeiter.

Photo-Handlung

sämtlicher

Artikel.

Daressalam

WERKSTÄTTE für sämtliche Photo-Arbeiten.

Daressalam, Zanzibar, Mombasa, Muansa, Entebbe, Tabora

Leichterei, Landen und Verladen

Spedition. Schiffsabfertigung

Petroleum und Kohlenlager

Vertreter für

Chartered-Bank of India Australia and China

Dynamit A.-G.vorm. Alfred Nobel & Co. (Lager am Platze)

A. Strandes & Co., Bombay

Verein Hamburger Assecuradeure

Albingia Feuerversicherungs-Gesellschaft. (General-Agentur)

Heinrich Lanz, Mannheim Abtlg. Milch-Centrifugen

The Asiatic Petroleum Company.

Wilkins und Wiese, Neu-Hornow (Lager afrikanischer Hölzer)

Norddeutsche Versicherungs-Gesellschaft

Lloyds Agenten

Andrew Usher & Co's Whisky Hauptagentur der "Germania" .ebensversicherungs-Ges., Stettin.

Vertretung der Continental-Caoutchous und Gutta-Percha Co., Hannover.

Friedr. Krupp, Actiengesellschaft Gruson Werk
Bergwerks- und Landwirtschaftliche Maschinen — Sämtliche Maschinen für Plantagenbetrieb.

Ankauf sämtlicher Landesprodukte.

## Weltdetective "Globus"

Berlin W 35, Potsamerftr. 114 arbeitet überall und in allen Ge=

heimlachen=Ermittlungen, Cheaffairen, Alimentation etc. Heirat&= und Brivatan&fünfte

## The East African Standard.

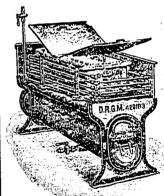
Erste und älteste Zeitung inj Britisch-Ostafrika und Uganda

Erscheint in

Mombasa, - Britisch-Ostafrika dem Ausgangspunkt der Uganda Bahn und dem nächsten Wege zu den neu entdeckten Gold-feldern. Bringt immer die Nouesten Nachrichten!

Abonnementspreis pro Jahr einsch. Porto: für Britisch-Ostafrika Rp. 12,für die anderen Länder Rp. 131,

Neueste, zweifach arbeitende Sterilisier- u. Pasteurisier-Apparate



sowie alle anderen Apparate für die samte Getranke-Industrie fertigen seit vielen Jahren als Spezialität in stets neuesten Konstruktionen nach vielen eigenen Patenten und Gebrauchsmustern.

Gebrüder Dietzsche. Maschinenfabrik, Waldshut in Baden.

## MASCHER

tanga - Moschi

Spedition. Zollabfertigungen jeder Art, Kommission.

An- und Verkauf aller Landesprodukte — Uebernahme und Zusammenstellung von Expeditionen u. Jagdausflügen — Uebernahme aller Auktionen - Vermittlung von Landverkäufen sowie Neuanlage von Plantagen - Ausrüstung und Verproviantierung von Schiffen - Sachgemässe Verpackung und Spedition von Sammelgegenständen - Verladen von Frachten aller Art in eigenen Leichtern - Spedition aller Postsachen nach sämtlichen Orten Deutsch-Ostafrikas — Gestellung von Trägern in jeder Anzahl — Auskünfte aller Art — Kalk-Geschäft.

[57

*ݟݶݥݶݥݶݥݶݥݶݥݻݥݻݥݻݥݵݥݥݥݵݥݻݥݻݥݻݥ*ݒݥ

## Willy Müller, Daressalam

Postfach Nr. 50.

(Neubau gegenüber der Eisenbahn)

Telegr.-Adr.: Willibald.

Import

Bank u. Kommission.

### Neue Waren-Ankünfte:

Camembert, Brie, Roquefort, Double Creme, Mont d'or, Neufchatel, Romatour, Bier · Limburger Käse Tilsiter Edamer Emmenthaler, holld. Ram ..

Fleischwaren: la. Westf. DelikateB-Schinken, la. Westf. Rundschinken mit und o. Bein, Ia. Westf. Kochschinken, la. ger. Speck, la. Westf. Cervelatwurst, la. Westf. Plockwurst

Würste in Dosen, lose u. in Darm, Cervelatwurst, ger. Westf. Mettwurst, ger. Schinkenwurst, Rotwurst, ger. Leberwurst. Ia. Sardallenleberwurst, la. Salamiwurst, Zungenwurst, ger. Leberwurst m. Trüffeln, Sülze, ger. Frühstückspeck

## Union Castle Mail Steamship Company.

Nächste Abfahrt von Zanzibar nach Europa:

12. Juni Dampfer "GOORKHA"

Nächste Ankunft von Europa in Zanzibar:

13. Juli Dampfer "GUELPH"

# Emil Paul Nachfolger U. Grimmer

Daressalam — Tabora

Fernruf: 38 - Postschließfach 23 - Tolegr.-Adr. Grimmer

Gepäckheförderung vom Dampfer an Land, nach den Hotels und zur Bahn und umgekehrt.

Verladungen nach sämtlichen Welthäfen.

Sammelladungen.

Einlagerung von Gütern.

Ausrüstung von Jagdsafaris

An- und Verkauf von ethnographischen Gegenständen.

Boote an jedem Dampfer. Fuhrwerk an jedem Zug

## Gefucht

mit Befähigung zur selbstän= digen Leitung einer Kautschutplantage, firm auch in Buch= haltung und englischer Korre= spondenz. Offerten unter Bei= fügung von Zeugnisabschriften und Angabe von Referenzen jowie Gehaltsanjprüchen unter Chiffre "Manihot 575" an die Expedition der D. D. A. Ztg.

Stellung als

🚃 Köchin 🚞

gesucht. Angebote erbeten an Ervedition der D. D. A. Ztg.

## Berginfte . Drahtgeflechte.

Drahtzäune, Stachelbrahte. eiserne Karren,

Hugo Wolf & Paul Friedrich, Friedrichshagen bei Berlin

Nr. 19. Preisilfte gratis &



Einen Falben mit schwarzer Mähne, schwarzen Schweif und schwarzen Beinen 6 jäh-Haushälterin oder rig, vorzüglicher Deckhengst, für 500 Rp. zu verkaufen loco Bahnstation Saranda. Früherer Besitzer, Offizier, verkaufte wegen Heimreise.

> Otto Mahnke Carlemalb, Poit Rilimatinbe.

# Doutscho Ost-Afrika-Linio.

Regelmässige Postdampfer-Verbindung zwischen

Europa, Deutsch-Ost-Afrika and Süd-Afrika.

## Nächste Ankunft von Europa

Dampfer "Adolph Woermann" Capt. Iversen 2. Juli 1912 " Meyer 19. Juli 1912 "Windhuk" Greiwe 1. Aug. 1912 "Prinzregent" "Gertrud Woermann" " Carstens 18. Aug. 1912 Doherr "Tabora"

## Nächste Ankunft von Bombay

Capt. Bremer Dampfer "Präsident" 1. Juli 1912

### Nächste Ankunft von Süd-Afrika

Dampfer "Kronprinz" Capt Pens 29. Juni 1912 "Admiral" 13. Juli 1912 Kley "General" Fiedler 13. Aug. 1912

## Nächste Abfahrt nach Europa

Dampfer ,,Kronprinz" Capt. Pens 30. Juni 1912 "Admiral" 14. Juli 1912 "Windhuk" Michelsen 30. Juli 1912 "General" Fiedler 14. August 1912

## Nächste Abfahrt nach Bombay

Dampfer "Kanzler" Capt. Schapp 30. Juni 1912

## Nächste Abfahrt nach Süd-Afrika

Dampfer "Adolph Woermann" Capt Iversen 4. Juli 1912 "Prinzragent" Greiwe 3. Aug. 1912 "Tabora" 3. Sept. 1912

Alle Schadenersatz-Ansprüche wegen zerbrochener resp. beschädigter Colli müssen innerhalb 8 Tagen nach Entlöschung jedes Dampfers bei der unter zeichneten Agentur vorgebracht werden. An besagten acht Tagen ist ein europäischer Angestellter der Agentur zwecks Regelung dieser Schadenersatz Ansprüche Morgens von 9—10 Uhr im Zollhause Nach diesem Zeitraum angemeldete Ansprüche können keine Berücksichtigung finden

Nähere Auskunft erteilt die

## Deutsche Ost-Afrika-Linie.

Telegr.-Adresse: Ostlinie Hamburg.

Zweigniederlassung Daressalam.

## Renter-Telegramme.

### Drahtlose Telegraphie der Schisse.

Mul bem gu London tagenben Kongreg ber brahtlofen Telegraphie haben England, bie englischen Befigungen, Italien und Napan bie Bestimmung grunbfaglich angenommen, bag Solffe Nachrichten auf Gee aufnehmen und weitergeben muffen ohne Rudficht auf bas an Bord befindliche Telegraphiefustem. (Damit find die Marconischen Weltmonopolibeen endgilltig geicheitert, bie Reb.)

### Bom tripolitanifden Ariegsichanplag.

Die Titrien griffen überraschend bie italienische Stellung bei Soms am, wurden aber burch anriidende italieniche Berftärfungen auseinanbergesprengt und sollen fehr schwere Berlufte erlitten haben. 421 Tote felen auf bem Schlachtfelb gefunden worben.

Die italienischen Berlufte werben auf ? Offigiere und 57 Mann, Bermunbete, angegeben.

Die Stallener besethten neuerbings Buicheifa, einen Blabeima 100 Rilometer öftlich von Tripolis.

### Der Streit.

Bahrend ber englische Transportarbeiterftreit in fich gufam: mengubredjen fcheint, bat bie Streilbewegung auf frangofifche Safenpidge übergegriffen: in havre, Cherbourg und Bordeaug find die Seeleute in einen Streit eingetreten. Die frangofifche Regierung halt vorläufig ben Betrieb in ihnen burch Marine= manichaften aufrecht.

### Die Lage in China.

lleber die Berhaltniffe China ift langere Beit nichts bennrubi= gendes befannt geworben, jest icheinen wieber neue Sturms zeiden aufzutauchen.

Der bisherige Premierminifter Tangfhaoni ift nach Tientfin entflohen und weigert fich ber Aufforberung Duanfchitais, gurückulehren, Folge gu leiften.

Das dinesische Rabinet hat eine Unleihe von 3 Millionen Theis aufgenommen gur Bezahlung ber Löhnung forbernben

### Die englische Mittelneerpolitik.

Der Abmiral Gir Charles Beresford es greift heftig bie Mittele meerpolitif ber englischen Regierung an, welche burch ihre Unlehnung an Franfreich bas englische Profitige in der Welt schmalere.

### Die englischen Guffragetten.

Während ber offiziellen Feierlichfeiten gu Ehren bes Geburtstags bes Rönigs unternahmen einige unter ben Festgaften anwefende Suffragetten ein tätliden Ungriff auf den Bremier Moquith.



## hotel Burger

Sonntag, den 23. Juni, 71/2 Uhr abende

## Bürgerliches Abendessen

mit Cafelmusik

der Ankarikapelle unter Leitung den herrn Musikmeister Scharfe

Speisenfolge:

frühlingsluppe Gekochter fisch mit Capernfauce

Schweinskeule

Gedeck à Rp. 1.50

Plumpudding Käleplatte Nachtisch - Kaffee

Rohkohl-Compot

Anmeldungen bis Sonntag 6 Uhr

Nach dem Konzert: "Kleines Tänzchen" Um gütigen Zuspruch bittet ergebenst

Milewsky.

## Kheinländer und Westfalen

versammelu sich heute zur

≡ Gründung = einer landsmännischen Bereinigung

81/2 abbs. im Mubzimmer des Hotel Burger

Der Einberufer

Fabrit von Berriiden und foftigen fünft-

## lumt tumtigen Vertrefer

Brovifion. Offerten unter K. K. 9508 an Rudolf Dloffe, Röln n. Mh.

せんしょしょしょしょしょしょしょしょしょしょしょしょ

## Reparaturen an Waffen

nen, feinmechanische Werke lichen Saararbeiten, Großhandlung fämt- etc. führt prompt und billig

### G. Mattolb

## Offizier,

26 Jahr, wünscht als Lehrling aller Art fowie Schreibmafchi- gegen freie Station. Migebote an Brunn, Tanga, Bofilagernd.

welcher am 19. Juli in Daresfalum ein= D. D. A. 3. Büchseumacherei und Mechanische trifft, sucht per bald Beschäftigung auf einer Farm ebentl. au pair Gest. Offerten unter B. G. an die Exp. d. Blattes.

gezeichnet H. B., verkoren ge= gangen. Abzugeben bei der

## Rautidutitempel

fertigt an

Deutsch=Offafrikanische Zeitung G. m. b. S.

Daresfalam.

# anzunasupr

Wir beabsichtigen, unsere im Lindibezirk in sehr günstiger Verkekrslage gelegenen Pflanzungen Kiduni, Majani und Naitivi allem Zubehör gegen Barzahlung zu verkaufen. Nähere Auskunft über die Größe der Pflanzungen und den Umfang der einzelnen Kulturen (Sisalagaven und Kautschuk) wird auf Anfrage unser Pflanzungsleiter Herr A. Kleinschmidt, Lindi, erteilen. Der Geschäftsführer unserer Gesellschaft, Herr Paul Fuchs, wird im August in Deutsch-Ostafrika weilen, um mit etwaigen Interessenten per-

nenenenenenenen

Tanga, bis zum 15. August 1912 einzusenden.

der besten oriental. Tabake u. ägyptischer Cigaretten

### PREISLISTE:

Non plus uitra Cigaretten pr. 100 Stück Rp. 6.— Cigaretten pr. 100 Stück Rp. 3. -Natural " 100 " 100 Extra fine " 5.– " 2.25 " 2.— Samsoon Extra "100 " "100 " Super fine ,, 4.— Samsoon (A') " 100 ,, 3.50

### Bei Abnahme grösserer Mengen 20 % RABATT!

Diese Cigaretten sind die besten von allen. Wir verkaufen hiervon über 100 000 Stück jeden Monat in den Bezirken Tabora und Udjidji. Die Cigaretten sind stets frisch. Für ihre Haltbarkeit gerantieren wir ein Jahr vom Verkaufstage ah. **Gratis -Proben werden** auf wunsch gern abgegeben.

A: Mamakos & Co. :: Tabora Postfach Fabrik ägypiischer Cigaretten

in der Fremde verlangen in ihrem Interesse gratis u. franko Probenr. ihrer Heimatztg. vom Verlag der Sachsen-Post, Dresden-A. Gülerbahuhofsir. 21

## 10000 Rupie

I. Hypothef, für Daresjalamer Grundstück, zu 8%0 ab 1. Sanuar 1913 zwei Jahre unkündbar, gesucht. Offerten erbeten an

Rechtsanwalt und Notar Müller.

Statt Karten.

Uns wurde heute ein Junge geboren,

soll er heissen.

Moschi, den 9. Juni 1912.

Berthold u. Helene Freitag

## Charlotte Zimmermann

Platzvertretung Daressalam

Postfach 47

für

Postfach 47

## heinrich Jordan.



Mit Dampfer "Usambara" trafen ein:

**Kokosteppische** 300/400 250/350

Kinderwagen — Sportwagen — Puppenwagen Kinderkittel — Südwester — Häubchen

\_ Tischzeug \_\_\_\_

Tischtücher — Servietten — Taschentücher

Fenster- und Türen-Dekorationen Herren u. Damen Tropenhelme-Hüte Herren-Schlafanzüge Smoking und Dinner-Jacketts

Crawatten — Herrenstiefel (vornehme Ausführung)

## Rüfff ners Deutscher Reinstag 1912 Biogr. flatist. Handbuch 13. Legis faimeperiode 1912 2016 Wiles Wiffen Swerte fiber ben Reidstag und die Abgeordneten. — Borrätig bei der Deutsch-Offafrikanischen Zeitung, G.m b.S., Saresfalam-

## Eiserne Träger

in gangbaren Stärken, in allen Längen

Schwarzblech

verzinktes Eisenblech

## Badewannen

Sitz- und Schwammbadewannen

## Geldkassetten

mit Anschlussboden

## Cementrohr-Formen

für Brunnen und Drainage-Bauten

F. GÜNTER.

## Photo:

Apparote - Platten u. Utenfilien - Ferngläfer 🕾

von unserem technischen Leiter Dr. Lohmeyer in Ostafrika selbst erprobt.

Berkauf zu den origin. Preisen der Fabriken.
Berkand positivendend.

Un= und Berfauf von Kolonialbilbern

— Photocentrale ——

des Kolonialtriegerdant (9. m. 6. H. Berlin NW. 6 Karlftr. 31

Dr. Rob. Lohmener, Photodiemiter G. Lirmbadi, Apothefer.

358]

## **3898608866080**666

Daressalam

Baugeschäft A. Frisch

Ausführung von Zeichnungen und Kostenanschlägen aller Art.

Übernahme von Neu-, Um- und Anbauten.

Lieferung von Baumaterialien.

Ausführung von Maler- u. Anstreicherarbeiten.

9**33333**333333333333333

## Hotel und Restauant "Deutsches Haus"

früher "Zur Traube"

= Neu renoviert ==

## Hotel u. Restaurant "Zum Waldschlösschen"

Empfehle: Gut gekühlte Getränke, kalten Aufschnitt, vorzügliche Monatsmesse zu 65 Rp. — die Leitung liegt in den Händen einer deutschen Köchin — 6 möblierte Zimmer im "Deutschen Haus" und 3 Zimmer im "Waldschlösschen" sind zu vermieten. Um geneigte Unterstützung bittet

396]

Die Besitzerin.

## 

## Minenuhren,

sowie Spezialuhren für Eingeborene Reparaturen unter Garantie.

> W. Leischke, Uhrmacher Daressalam, Unter den Akazien.

## AUGUST DORN, DARESSALAM.

Klempnerei - Schlosserei Installation - Fahrradgeschäft empfiehlt sich für alle in sein Fach schlagende Arbeiten.

Spezialität:

Herstellung von Wassertanks.

Vertreter für Morogoro: Carl Dorn.

# lax Littna

Inh. Paul Gerh. Fröse Schliessfach 30

Sammelladungen

nach Tahora nach Morogoro

Vertretungen

in Morogoro u. Tabora. Snedition, Zollabfertigung, Kommission.

Größtes Speditionsgeschäft am Platze.

### Suche per 1. Oktober einen

Bad Eleter I. Sa.

Dr. P. Köhler

Sanatoriu m

## Jungen Kaufmann,

Innere, Merven-, Frauenleiden, Bewegungsetörungen (Gicht,Rheumatismus, Lähmungen),Tropenkrankheiten

Vornehme Einrichtungen.

Alle bewährten Kurmittel, auch die von Bad Elster.

Man verlange Prospekt.

der der Buchhaltung mächtig und im Lohnwesen erfahren ist. Kenntnisse der Eingeborenen-Sprache erwünscht. Es wird besonders auf einen soliden, arbeitsfreudigen Herrn reflektiert.

Offerten mit Gehaltsangaben bitte ich unter R. Z. 1 an die Expedition gelangen zu laffen.

## Handelsbank für Ostafrika

Telegramm-Adresse: "Tangabank"

in Tanga

Telegramm-Adresse: "Tangabank"

Vermittelt sämtliche Bankgeschäfte, wie Geldüberweisungen per Brief oder Telegramm. Akkreditierungen. Ankauf von Wechseln und Verschiffungsdokumenten. Bevorschussung von Warenverschiffungen.

An- und Verkauf von Geldsorten und Effekten. Annahme und Verzinsung von Depositen. Provisionsfreie Scheck-Konten. Aufbewahrung von Wertpapieren und Wertgegenständen in den Tresors der Bank usw.

Ein eleganter viersitziger, fast neuer

## Jagdwagen,

Kasten Mahogoni, Räder aus Hickorpholz mit Vatentachsen verschen, für Ein- und Zweispänner, nebst Zubehör und dazu passendem Geschirr, preiswert zu verkaufen.

Gefl. Anfrag. unter "Jagdwagen" an die Exped. d. Zig.



Auf dem ganzen Erdball verbreitet.

Smith Madenzie & Lo. Zanzibar u. Mombasa Alleinvertretung.

Vertreter für D.O.A.: Win.O'Swald & Co.

Platzvertretung für Daressalam und Hinterland: Wax Steffens.

## Ette Deutsche Oftafritanische Bierbrauerei Daressalam Wilhelm Schulk.

Lagerbier & Weißbier & Braunbier Malzbier&Porter&Gis&Sodawaffer Versandbiere find pasteurisiert und haltbar.

Bertretung für Tobora und Umgegend Herren Iraun, Stürten & Devers Eigene Verkaufsstelle = in Tanga =

Vertretung für Moschi und Umgegend Herr August Frener-Moschi.



zu haben in allen guten Restaurants und Hotels

## Vermessungen,

gültig für das Grundbuch, kulturtechnische Arbeiten:

Be-u. Entwässerungen, Tracieren von Wegen

> Kostenanschläge und Ausbau solcher Anlagen führt sogleich aus

Daressalam

H. Assmuth, Vereid. Landmesser u. Kultur-Ingenieur.

# RECORD-WHSKY

(Deutscher Whisky), beste u. bekömmlichste Marke, dem besten englischen Whisky gleichwertig, immer vorrätig bei MAX STEFFENS.

## Shlächterei Feinrich Chomas Delikatessen

Empfiehlt

la. voher und gek. Schinken la. Bauern-, Cervelat- u. Salamiwurst Frühstücksspeck

Stuttgarter Landjäger und Frankfurter Braiwürstdjen

Tilster u. Limburger Käse

= Pª gekochter Lachs ==== Kwai-Mettwurst

Sente Sonnabend: Blut: und Jeberwarst, Fardellenleberwurst und Hülze. Morgen Sonntag:

Pa. Schweinefleisch.

Montag: Sratwurft Knoblaudwurft, Knadiwurft.

Tr. Zürn & Co. Und Tanga.

Vertreter in Tabora: Unjamwesi Handels-Gesellschaft m.b. H

## Import:

Lager von Eingeborenenartikein:

Tücher, Decken, Hemden, Schuhwaren, Khakianzüge etc. etc. **Alleinverkauf** 

von Echt Pilsener Bier der ersten
P. AB. — Bergedorfer Bier.
Mitchell's Whiskies.
Cooper' Viehschutzpräparate.

Agentur:

Vertreter erster europäischer Häuser für den Bezug aller gangbaren Artikel :: Ständiges Musterlager. :: Commission:

Vermittlung aller Geschäfte in Europa wie am Platze. Makler in Reis und Landesprodukten.

Küstenvertretung für Pflanzungen etc. Sachgemässe Zusammenstellung von Waren für Dukas. Heute Vorm  $7^0$  Uhr starb unser lieber Bruder und Schwager

## Theophil Becker

nach kurzer Krankheit im Alter von 27 Jahren

Im Namen der trauernden Hinterbliebenen

J. Becker.

Morogoro, den 19. Juni 1912.

## Bekanntmachung.

Ueber das Vermögen das Inders Mohamedbhay Jivanji ist am 18. ds. Konkurs eröffnet. Forderungen sind bis zum 15. August Mittags 12 Uhr bei dem unterzeichneten Bezirksamt anzubringen.

### Bezirksamt Daressalam

In Vertretung

Dr. Karstedt

Reu eingetroffen! Damenschuhe

Poröle Sporthemden

mit abnehmbarem, weißem Stehumlegefragen

Bademäntel

Billige Preise.

Reelle Bedienung.

Putgeschäft M. Auhnigk, Borgseldhaus am Wigmanndenkmal

# Rohseide

für Herrenanzüge in bekannter vorzüglicher Qualität mit "Feld= marschall" wieder eingetroffen.

Baul Bruno Müller.

Vormerkbücher

für das Jahr 1912. Zu bedeutend ermäßigtem Preise.

Deutsch-Ostafrikan. Zeitung, G. m. b. H.

## Nachweisung der Wareneinfuhr und Ausfuhr Deutsch-Ostafrikas im Jahre 1911. A. Ginfuhr.

|                                                                                                                     | <i></i>                     | 1. Ginfuh                                              | t.                          | ,                         |                        |                        |              |                      |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------|------------------------|--------------|----------------------|--|
| Benennung der Waren                                                                                                 | Cefanteinfuhr               | im Sahre 1911                                          | Gefamteinfuhr               | im Jahre 1910             | Zun                    | thme                   | Apnahme      |                      |  |
|                                                                                                                     | Menge in t                  | Wert<br>in 1000 Mit.                                   | Menge in t                  | Wert<br>in 1000 Mt.       | Menge in t             | wert<br>in 1000 Mt.    | Menge in t   | Wert<br>in 1000 Met. |  |
| 1. Erzeugnisse des Landbaues, der Koritwirtigiaft, sowie der zugehö- rigen Rebengewerbe:                            | 30 978.3                    | 8 756,3                                                | 24 860,6                    | 7 183,3                   | 0.115.                 | 1 570 5                |              |                      |  |
| darunter: 1. Reis                                                                                                   | 17 610,5<br>1 961,9         | 3 485,0<br>601,3                                       | 14 266,5<br>1 382,4         | 2 522,7                   | 6 117 T<br>3 34        | 1 573,1<br>962,3       |              | _                    |  |
| 3. Wemilje- und Obsitonseiven                                                                                       | 223,3<br>1 563,0            | 244,3<br>526,1                                         | 1 352,4<br>167,2<br>1 375,9 | 508 3<br>186,2            | 57. →<br>56,⊻          | 93,0<br>58,1           | =            | =                    |  |
| 5. Labakjabrilate<br>6. Allkoholikke Getränke                                                                       | 190,8<br>1 498,3            | 685,9<br>1204,2                                        | 178,5<br>178,5<br>1 296,4   | 507,7<br>622,5<br>1 037,7 | 187,0<br>12,3<br>201,9 | 18,5<br>63,4           |              | _                    |  |
| 7. Bau= und Rutholz                                                                                                 | 3 971,9<br>Stüd 6138        | 666,8                                                  | 3 224,0<br>1909             | 414,7                     | 748,0                  | 166,5<br><b>2</b> 52,0 |              |                      |  |
| barunter: 1. flebende Tiere                                                                                         | 1 489,2<br>Stüd 6138        | 1 538,7                                                | 1 424,2<br>150 t            | 1 400,6                   | 4229<br>65,0<br>4229   | 138,1                  |              |                      |  |
| 2Fleisch und Fleischkonserven<br>3. Fische und Wassertiere<br>4. Wilch, Butter, Eier u. sonst. tier. Nahrungsmittel | 110,5<br>947,0              | 251,9<br>352,9                                         | 91.6<br>987,2               | 220,5<br>329,1            | 18,9                   | 31,4<br>23,8           | _            | 2,8<br>—             |  |
| 4 Weith, Butter, Gier u. jonit. tier. Nahrungsmittel<br>Ul: Mineralische und fossile Rohitosse, Mineral-Dele:       | 398,2                       | 628,6                                                  | 332,6                       | 524,9                     | 65,6                   | 103,7                  |              | _                    |  |
| barunter: 1. Zement                                                                                                 | 25 004,8<br>11 631,0        | 1 762,8<br>769,4                                       | 18 310,7<br>7 951,6         | 1 333,9<br>444,5          | 6 694,1<br>3 679,4     | 428,9<br>324,9         | _            |                      |  |
| IV. Fabrilate aus: Wachs, Felten und Delen:                                                                         | 2 937,4<br>980,0            | 582,2<br>510,5                                         | 2 299,4<br>853,3            | 507,9<br>493,2            | 638,0<br>126,7         | 74,3                   |              | _                    |  |
| barunter: Selfen                                                                                                    | 521,6                       | 319,8                                                  | 543.2                       | 312,8                     | -                      | 17,3<br>7,0            | 21,6         | _                    |  |
| V. Chemische und pharmazeutische Erzeugnisse: darunter: 1. Drogen und Apotheserwaren                                | 11 56,2<br>727,3            | 1 063,7<br>728,4                                       | 961,6<br>510,2              | 867,3<br>542,8            | 194,6<br>217,1         | 196,4<br>185,6         | -            | _                    |  |
| 2. Farben und Farbwaren                                                                                             | 200.5<br>95,8               | 176,5<br>81,3                                          | 195,2<br>127,3              | 144,1                     | 5,3                    | 32,5                   | _            | =                    |  |
| 4. Kunftlicher Dünger                                                                                               | 34,5                        | 7,7                                                    | 62,3                        | 10,7                      | -                      | _                      | 27,8         | 29,1<br>3,0          |  |
| barunter: 1. Baumwollgewebe                                                                                         | 4 651,2<br>3 706,1          | 14 023,0<br>11 239,7                                   | 4 20,3<br>3 299,3           | 11 419,3<br>9 250,8       | 530,9<br>406,8         | 2 603,7<br>1 988,9     |              | _                    |  |
| 3. Hitc und Müßen                                                                                                   | 338,4<br>37,8               | 1 480,0<br>256,9                                       | 232,6<br>29,9               | 1 066,8<br>193,5          | 105,8<br>7,9           | 413,2<br>63,4          |              | = 1                  |  |
| /II. Leder und Lederwaren, Bachstuch, Kürschnerwaren:<br>barunter: Schuhe und Stiefel                               | 146 4<br>72,8               | 736,6<br>453,0                                         | 112,8<br>36,9               | 511,8<br><b>26</b> 0,2    | 33,6<br>35,9           | 224,7                  |              | _                    |  |
| III. Gummi- und Kautschulwaren:                                                                                     | 9,9                         | 67.5                                                   | 7,7                         | 50,5                      | 2,2                    | 192,8                  |              | _                    |  |
| IX. Holzwaren, Flecht- und Schnitzwaren: darunter: Möbel und Tijchlerwaren                                          | 414,9                       | 479,8                                                  | 298,2                       | 363,3                     | 116,7                  | 116,5                  | _            | _                    |  |
| X. Papier- Bappwaren, literarifche und Aunftgegenftände:                                                            | 285,3<br>488,7              | 246.2<br>512,6                                         | 205,5<br>383,0              | 196,6                     | 79,8                   | 49,7                   | _            | _                    |  |
| darunter: Papter und Pappe                                                                                          | 378,2                       | 357,0                                                  | 316,7                       | 481,9<br>305,1            | 55,7<br>61,5           | 30,7<br>51,9           | _            | =                    |  |
| XI. Stein-, Ton-und Glaswaren:                                                                                      | 1 096,0                     | 838,6                                                  | 580,0                       | 644,4                     | 516,1                  | 194,3                  | _            | _                    |  |
| (11. Mctalle und Metallwaren: baruuter: 1. Roheisen, Schienen, usw                                                  | 4 1505,5<br>31 777,4        | 9 781,0<br>4 252,8                                     | 33 55?,0<br>25 422,0        | 8 184,3<br>3 734 0        | 7 <b>9</b> 53,6        | 1 596,7                | _            | _                    |  |
| 2. Wellbiech                                                                                                        | 1 582,4<br>7 642,0          | 499,2<br>4 015,0                                       | 1 275,2<br>6 300,5          | 397,4                     | 307,2                  | 101,8                  |              |                      |  |
| lll. Instrumente, Maschinen und Fahrzeuge:<br>darunter: 1. Landwirtsch. Masch.                                      | 3 027,6                     | 3 311,8                                                | 2 978,7                     | 2 739,9                   | 48,9                   | 571,8                  |              | _                    |  |
| 2. Transport-Waidy                                                                                                  | 764,9<br>1 947,2            | 1 049,5                                                | 1 871,4                     | 1 184,6                   | 75,8                   | 254,9                  |              | _                    |  |
| CV. Baffen und Munition:                                                                                            | Stiid 27,77<br>178,1        | 399,8                                                  | 2442<br>197,2               | 6 70,3                    | 335                    |                        | 19,0         | 270.5                |  |
| (V. Geld:                                                                                                           | 27,9                        | 2 108,8                                                | 53,8                        | 23 14,8                   |                        | _                      | 26,0         | 1                    |  |
| zusammen:                                                                                                           | Stild 8 915<br>111 104,7    | 4 5891,6                                               | 4 351<br>88 694,2           | 38 658,8                  | 4 564<br>22 410,5      | 7 232,9                |              | _                    |  |
| 1 Surananilla had Gambliana ann han Carlandar                                                                       |                             | .4     499.2     1 275.2     397.4     307.2     101.8 |                             |                           |                        |                        |              |                      |  |
| 1. Erzeugnisse des Landbaues und der Forstwirtschaft:<br>darunter: 1. Kaffce                                        | 35 227,3<br>1 176,5         |                                                        |                             |                           |                        |                        | 1 -          | -                    |  |
| 2. Ropra                                                                                                            | 5 420,9<br>2 505,5          | 1 845,0<br>489,7                                       | 5 338,4<br>3 099,4          |                           |                        |                        | 504 0        |                      |  |
| 5. Baumwolle<br>6. Kapot                                                                                            | 1 634,6<br>1 080,4          | 403,8<br>1 331,8                                       | 914,9<br>622,7              | 240.7<br>751,3            | 719,7<br>457,7         | 163,1<br>580,5         | -            | 106,2                |  |
| 7. Sisalagavenhanf<br>8. Bau=, Rup= und Edelhölzer, roh                                                             | 28.6<br>11.212,7<br>5.916,1 | 23,0<br>4 532,2                                        | 12,2<br>7 228,4             | 13,0<br>3 011,6           | 16,4<br>3 984,3        | 10,0<br>1 520,6        | _            |                      |  |
| 9. Gerds und Farbhölzer<br>10. Kautschut: a) Blantagenerzeugnis                                                     | 1 900,1<br>684,2            | 480,0<br>95,9<br>3 609,6                               | 4 121,4<br>2 598,3          | 369,8<br>101,1            | 1 794,7                | 110,2                  | 698,2        | 5,3                  |  |
| b) wildwadnend                                                                                                      | 171,7<br>Stüd 2939          | 1 171,4                                                | 413,9<br>329,8              | 3 291,9<br>2 902,9        | 270.4                  | 317,7                  | 158,1        | 1 731,6              |  |
| II. Tiere und tierische Erzeugnisse:  darunten: 1. sebende Tiere  2. tierliche Vahrungsmittel                       | 3 345,5<br>Stild 2939       | 4 740,0<br>69,2                                        | 3521<br>3 043,6<br>3521     | 4 738,1                   | 301,9                  | 2,3                    | : _          | _                    |  |
| 3. Elfenhein                                                                                                        | 333,4<br>25.8               | 205,3<br>485,4                                         | 320,0<br>36,2               | 73,4<br>182,0<br>743,1    | 13,4                   | 23,3                   |              | 4,2                  |  |
| 4. Hachs                                                                                                            | 2 529,1<br>363,9            | 3 035,2<br>816,9                                       | 2 256,4<br>306,0            | 2 889,1<br>672,3          | 270,7<br>57,9          | 146,1<br>144,6         | J -          | 257,7                |  |
| 11. Mineralische und fossile Robstosse:  darunter: 1. Glimmer                                                       | 305,5                       | 1 642,6                                                | 292,8                       | 1 405,5                   | 1. ,6                  | 237,0                  | -            |                      |  |
| 2. Gold                                                                                                             | 98,3<br>0,5                 | 348,3<br>1 023,4                                       | 106,6<br>0,4                | 320,7<br>842,7            | 0,1                    | 27,6<br>180,8          | 8,3          | _                    |  |
| IV. Cewerblide Grzeugniffe:                                                                                         | 68,8<br>390,0               | 142,0<br>1 <b>15</b> ,5                                | 38,0<br>357,5               | 75,9<br>127,2             | 30,8<br>32,5           | 66,1                   | 97 enge in t | =                    |  |
| V. Geld:                                                                                                            | 0,1                         | 228,5                                                  | 0,01                        | 21,4                      | 0,08                   | 207,1                  | _            | 11,7                 |  |
| zusammen:                                                                                                           | Stild 2939<br>39 268,3      | 22 437,8                                               | 34 555, <u>.</u>            | 20 805,4                  |                        |                        | 582          | <u> </u>             |  |
| Gesamthandel                                                                                                        | Stück 11854                 |                                                        | 7872                        |                           | 4 713,1                | 1 632.4                | <u> </u>     |                      |  |
| Einfuhr n. Ansfuhr                                                                                                  | 150 373,0                   | 68 329,4                                               | 123 249,4                   | 59 464,2                  | 27 123,6               | 8 865.2                | -            |                      |  |
| Curtific at Sattelands)                                                                                             | •                           |                                                        |                             |                           | 27 123,6               | 8 865,2                | -            |                      |  |



Stöckig & Co. Hoflieferanten
Dresden-A. 16 liefern alles

als deutsches Elite-Export-Versandhaus insbesondere:

Katalog U 40: Silber, Gold, Perlschmuck, Juwelen, Glashütter und Schweizer Taschen-Uhren, echte und silberplattierte Tafelgeräte und Bestecke.

Katalog P 40: Kameras, Kinematographen, Projektions-Apparate, Zielfernrohre, Feldstecher, Brillen u. Prismengläser.







Wasch-, Wring- und Mangel-Maschinen, Bade-wannen, Thermometer, Barometer, zusammenleg-katalog S 40: Beleuchtungskörper for jeder Licht.

wannen, Thermometer, Barometer, zusammenleg-bare Metallbettstellen, Steppdecken, Kinderwagen, Katalog T 40: Teppiche, deutsche u. echte Perser.

# Walther Dobbertin daressalam und Tanag

Deutsch-Ost-Afrika.



Photogr. Bedarf, Werkstätten für neuzeitliche Lichtbildnerei. Kunsthandlung, Kunstverlag und Bildereinrahmungen. Modernstes und grösstes Spezialhaus an der Ostküste.

## Photogr. Apparate

in allen Formaten, für Platten und Films in allen Preislagen für alle Zwecke der Photographie im Dienste von Technik, Wissenschaft, Kunst, Sport, Liebhaberei, auf Forschungsreisen u. s. w.

Voigtländer, Zeis, Goerz, Busch, Ernemann, Ica, Nettel Kamerawerk, Kodak, Richard Paris u. s. w. Erzeugnisse.

Verlangen Sie Sonderpreislisten.

## Photogr. Bedarfsartikel

d. h. alles, was neben dem Photogr.
Apparat zur Ausübung der Photogr.
gebraucht wird: Trockenplatten,
Films, lichtempfindliche Papiere,
sämtliche Geräte für den Negativund Positivprozess, Chemikalien

u. s. w. Grosse Auswahl in Sammelalbums.

## Photogr. Werkstätten.

Aufnahmen jeder Art und an allen Plätzen. Entwicklung von Platten und Films, Kopien und Vergrösserungen auf allen Papieren. Anfertigung von Diapositiven und Projektionsbildern. Solide Preise, schnellste und sauberste Ausführung. Postkarten nach jeder eingesandten Photographie oder Platte in Bromsilber, Lichtdruck, Kupferdruck und Farbendruck.

## Kunstverlag.

Photographien, Lichtdrucke, Kupferdrucke in allen Grössen von ganz Deutsch-Ost-Afrika.

Ansichtskarten in grosser Auswahl. Photogr. Kunstblätter, Serien von 12 Bildern in Grösse <sup>18</sup>/<sub>24</sub> in feinstem Lichtdruck. Preis einer Serie Rp. 3.— Zusammenstellung von Albums und Mappen.

Verlangen Sie das Bilder-Verzeichnis.

## Kunsthandlung.

Künstlerischen Wandschmuck, preiswerte Bilder in überreicher Auswahl.

Künstler-Steinzeichnungen. Kunstblätter der Jugend, Kupferdrucke, Stahlstiche, Oel- und Aquarelldrucke, Recznizek-Bil der.

## Werkstätten für Bildereinrahmungen.

Vornehme moderne Leisten. Rahmen aus afrikanischen Hölzern.
Photographieständer für alle
Formate. Billigste Berechnung.
Saubere geschmackvolle Ausführung.

Photographische Trockenpatten treffen stets frisch mit jeder Europapost ein:

Beste Tropenplatte Lumiere blau Etiquette

o×12 I Dtz. Rp. 3.—. 13×18

9×12 1 Dtz. Rp. 3.—, 13×18 1 Dtz. Rp. 5.— Berwährte Tropenplatte Ag/fa div. Sorten

9×.t2 I Dtz. Rp. 2.75, 13×18
I Dtz. Rp. 4.50

National-Platte, Hervorragende Plattensorte

9×12 1 Dtz. Rp. 1.25, 13×18

1/2 Dtz. Rp. 1.25